

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11445]

30 AOÛT 2013. — Arrêté royal relatif à la notification des concentrations d'entreprises visée à l'article IV.10 du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Livre IV du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013, l'article IV.10, § 4;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 31 juillet 2013;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 28 août 2013;

Vu l'avis 53.583/1 du Conseil d'Etat donné le 17 juillet 2013 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au sens du présent arrêté, on entend par :

1^o le Livre IV : le Livre IV « Protection de la concurrence » du Code de droit économique inséré par les lois du 3 avril 2013;

2^o l'auditeur général : l'auditeur général visé à l'article IV.26, § 1^{er} du Livre IV

3^o l'auditeur : le membre du personnel de l'auditorat visé à l'article IV.27, § 2 du Livre IV;

4^o l'Autorité belge de la concurrence : l'Autorité belge de la concurrence visée à l'article IV.16 du Livre IV;

5^o le Collège de la concurrence : le Collège de la concurrence visé au Titre 2, Chapitre 1^{er}, Section 1^{re}, Sous-section 2 du Livre IV;

6^o le secrétariat : le secrétariat visé à l'article IV.31 du Livre IV.

Art. 2. § 1^{er}. Sont tenues de notifier une concentration, en application de l'article IV.10, § 1^{er}, du Livre IV, les personnes physiques ou morales visées à l'article IV.10, § 2 de ce même Livre.

§ 2. Lorsque la notification est signée par des représentants de personnes physiques ou morales, ces représentants doivent présenter un mandat écrit attestant leur pouvoir de représentation.

§ 3. En cas de notification conjointe, celle-ci doit être faite par un représentant commun investi du pouvoir de transmettre et de recevoir des documents au nom de toutes les parties notifiantes.

§ 4. Les parties notifiantes, ou leurs représentants, indiquent une adresse unique en Belgique où toute correspondance leur sera envoyée.

Art. 3. § 1^{er}. Les notifications sont présentées de la manière prescrite par le formulaire CONC C/C, selon le modèle figurant à l'annexe du présent arrêté. En cas de notification conjointe, il y a lieu de n'utiliser qu'un seul formulaire.

§ 2. Les notifications ainsi que leurs annexes sont à communiquer en trois exemplaires à l'attention de l'auditeur général à l'adresse du secrétariat indiqué sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence.

Cette communication s'effectue par envoi recommandé ou par porteur contre reçu pendant les heures d'ouverture du secrétariat. En outre, une copie électronique de la notification ainsi que de ses annexes avec demande d'accusé de réception est envoyée simultanément à l'attention de l'auditeur général à l'adresse e-mail du secrétariat indiquée sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence.

§ 3. Les documents joints à la notification sont des originaux ou des copies des originaux. S'il s'agit de copies, les parties notifiantes certifient qu'elles sont complètes et conformes aux originaux.

§ 4. Si la personne physique ou morale qui effectue la notification n'est pas domiciliée ou n'a pas d'établissement en Belgique, la notification est rédigée conformément à l'article IV.83 du Livre IV.

Les documents joints à la notification sont déposés dans leur langue originale. Si cette langue n'est pas l'une des langues nationales ou l'anglais, une traduction dans la langue de la notification est jointe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11445]

30 AUGUSTUS 2013. — Koninklijk besluit betreffende het aanmelden van de concentraties van ondernemingen bedoeld in artikel IV.10 van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op Boek IV van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013, artikel IV.10, § 4;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 31 juli 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 28 augustus 2013;

Gelet op het advies 53.583/1 van de Raad van State gegeven op 17 juli 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1^o Boek IV : Boek IV «Bescherming van de mededinging» van het Wetboek van economisch recht ingevoegd door de wetten van 3 april 2013;

2^o de auditeur-generaal : de auditeur-generaal bedoeld in artikel IV.26 § 1 van Boek IV;

3^o de auditeur : het personeelslid van het auditoraat bedoeld bij artikel IV.27, § 2 van Boek IV;

4^o de Belgische Mededingingsautoriteit : de Belgische Mededingingsautoriteit bedoeld bij artikel IV.16, van Boek IV;

5^o het Mededingingscollege : het Mededingingscollege bedoeld in Titel 2, Hoofdstuk 1, Afdeling 1, Onderafdeling 2 van Boek IV;

6^o het secretariaat : het secretariaat bedoeld bij artikel IV.31 van Boek IV.

Art. 2. § 1. De bij artikel IV.10, § 2 van Boek IV bedoelde natuurlijke of rechtspersonen zijn, overeenkomstig artikel IV.10, § 1, van dit Boek, gehouden een concentratie aan te melden.

§ 2. Ondertekenen vertegenwoordigers van natuurlijke of rechtspersonen de aanmelding, dan moeten zij een schriftelijk mandaat voorleggen dat hun bevoegdheid tot vertegenwoordiging aantoont.

§ 3. De gezamenlijke aanmeldingen moeten worden ingediend door een gemeenschappelijke vertegenwoordiger, die gemachtigd is namens alle aanmeldende partijen documenten door te geven en te ontvangen.

§ 4. De aanmeldende partijen of hun vertegenwoordigers geven één enkel adres in België op waarheen alle briefwisseling hen zal gezonden worden.

Art. 3. § 1. Aanmeldingen worden ingediend op de wijze als voorgeschreven in formulier CONC C/C, waarvan het model is opgenomen als bijlage bij dit besluit. Voor een gezamenlijke aanmelding wordt slechts één enkel formulier gebruikt.

§ 2. De aanmelding en haar bijlagen moeten in drievoud worden toegezonden ter attentie van de auditeur-generaal op het adres van het secretariaat zoals aangegeven op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

Deze toezending gebeurt bij aangetekend schrijven of door afgifte per drager tegen ontvangstbewijs tijdens de openingsuren van het secretariaat. Tezelfdertijd wordt bovendien een elektronische versie van de aanmelding en haar bijlagen met ontvangstbevestiging gestuurd ter attentie van de auditeur-generaal op het e-mailadres van het secretariaat zoals aangegeven op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

§ 3. De documenten gevoegd als bijlage bij de aanmelding zijn de originele documenten of kopieën ervan. Gaat het om kopieën, dan verklaren de aanmeldende partijen ze volledig en eensluidend met de originelen.

§ 4. Indien de natuurlijke of rechtspersoon die de aanmelding verricht niet in België gedomicilieerd is of er geen vestiging heeft, wordt de aanmelding opgesteld overeenkomstig artikel IV.83 van Boek IV.

De bijlagen bij de aanmelding dienen in hun oorspronkelijke taal te worden overgelegd. Indien deze taal geen der landstalen of geen Engels is, wordt een vertaling in de taal van de aanmelding bijgevoegd.

Si l'auditeur désigné par l'auditeur général ou le Collège de la concurrence l'estime nécessaire, la traduction de tout ou partie des documents fournis en anglais pourra être exigée des parties notifiantes.

Art. 4. § 1^{er}. Les notifications contiennent les renseignements demandés par le formulaire CONC C/C. Ces renseignements sont exacts et complets.

§ 2. Des modifications essentielles des éléments indiqués dans la notification dont les parties notifiantes ont connaissance ou devraient avoir connaissance sont communiquées à l'auditeur volontairement et sans délai.

§ 3. Des renseignements inexacts ou dénaturés équivalent à des renseignements incomplets.

Art. 5. § 1^{er}. Sans préjudice du § 2, les notifications prennent effet à partir du jour de leur réception au secrétariat.

§ 2. Si l'auditeur constate que les renseignements figurant dans la notification sont incomplets, il en informe sans délai par écrit les parties notifiantes ou le représentant commun et fixe un délai approprié pour qu'ils soient complétés, sans préjudice du § 4. Dans ce cas, la notification prend effet à partir du jour de la réception des renseignements complets au secrétariat.

§ 3. Les dispositions des §§ 2 à 4 de l'article 3 s'appliquent à toute réponse à une lettre adressée par l'auditeur en vertu du § 2.

§ 4. L'auditeur peut dispenser de l'obligation de communiquer tout renseignement particulier requis par le formulaire CONC C/C qui ne lui paraît pas nécessaire pour l'examen du cas. La demande des parties notifiantes et la réponse de l'auditeur s'effectuent par écrit.

Ce renseignement particulier pourra néanmoins être demandé ultérieurement par l'auditeur ou le Collège de la concurrence, mais sa non-communication dans la notification ne rend pas celle-ci incomplète au sens du § 2.

§ 5. Aux parties notifiantes ou au représentant commun, le secrétariat délivre sans délai et par envoi recommandé un accusé de réception de la notification, dans lequel est indiqué le numéro d'enregistrement.

§ 6. L'auditeur délivre sans délai aux parties notifiantes ou au représentant commun, par envoi recommandé, télécopie ou courrier électronique, un accusé de réception de toute réponse à une lettre adressée par lui en vertu du § 2.

Art. 6. L'arrêté royal du 31 octobre 2006 relatif à la notification des concentrations d'entreprises visée à l'article 9 de la loi sur la protection de la concurrence économique, coordonnée le 15 septembre 2006, est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 8. Notre ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 30 août 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VANDE LANOTTE

Annexe

FORMULAIRE CONC C/C RELATIF A LA NOTIFICATION D'UNE CONCENTRATION CONFORMEMENT A L'ARTICLE IV.10 DU LIVRE IV DU CODE DE DROIT ECONOMIQUE

1. INTRODUCTION

1.1. Objet du présent formulaire

Le présent formulaire indique les informations que doivent fournir les parties lorsqu'elles notifient à l'auditeur général un projet ou un accord de fusion, d'acquisition ou d'autre concentration. Le système de contrôle des concentrations est défini dans le Livre IV « Protection de la concurrence » du Code de droit économique (ci-après : "le Livre IV") et dans l'arrêté royal du relatif à la notification des concentrations d'entreprises (ci-après : "présent arrêté") auquel le présent formulaire

Indien de door de auditeur-generaal aangewezen auditeur of het Mededingingscollege het noodzakelijk acht, zal van de aanmeldende partijen een vertaling van alle of van een deel van de documenten die in het Engels werden overgelegd, kunnen worden geëist.

Art. 4. § 1. De aanmelding bevat alle in het formulier CONC C/C verlangde gegevens. Deze gegevens zijn juist en volledig.

§ 2. Belangrijke wijzigingen van de in de aanmelding vermelde feiten waarvan de aanmeldende partijen op de hoogte zijn of behoorden te zijn, worden uit eigen beweging onverwijld aan de auditeur meegeedeeld.

§ 3. Onjuiste of misleidende gegevens worden met onvolledige gegevens gelijkgesteld.

Art. 5. § 1. Onverminderd het bepaalde in § 2, hebben de aanmeldingen rechtsgevolgen vanaf het tijdstip waarop deze bij het secretariaat zijn binnengekomen.

§ 2. Indien de auditeur vaststelt dat de gegevens in de aanmelding onvolledig zijn, stelt hij onverwijld de aanmeldende partijen of de gemeenschappelijke vertegenwoordiger daarvan schriftelijk in kennis en stelt hij een passende termijn vast om deze te vervolledigen, onverminderd het bepaalde in § 4. In dit geval heeft de aanmelding rechtsgevolgen vanaf de dag van de ontvangst van de volledige gegevens op het secretariaat.

§ 3. De bepalingen van de §§ 2 tot 4 van artikel 3 zijn van toepassing op ieder antwoord op een brief die door de auditeur werd verzonden krachtens § 2.

§ 4. De auditeur kan ontheffing verlenen van de verplichting tot het verstrekken van elke specifiek in het formulier CONC C/C verlangde inlichting, die hij niet noodzakelijk acht voor het onderzoek van de zaak. De vraag van de aanmeldende partijen en het antwoord van de auditeur gebeuren schriftelijk.

Die bepaalde inlichting kan niettemin later door de auditeur of het Mededingingscollege worden gevraagd, maar het niet meedelen ervan in de aanmelding maakt deze niet onvolledig in de zin van § 2.

§ 5. Aan de aanmeldende partijen of de gemeenschappelijke vertegenwoordiger levert het secretariaat onverwijld en bij aangetekend schrijven een ontvangstbewijs af van de aanmelding met vermelding van het registratienummer.

§ 6. De auditeur levert aan de aanmeldende partijen of aan de gemeenschappelijke vertegenwoordiger onverwijld en bij aangetekend schrijven, telefax of e-mail, een ontvangstbewijs af van elk antwoord op een brief die door hem krachtens § 2 werd verzonden.

Art. 6. Het koninklijk besluit van 31 oktober 2006 betreffende het aanmelden van de concentraties van ondernemingen bedoeld in artikel 9 van de wet tot bescherming van de economische mededinging, gecoördineerd op 15 september 2006, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 8. Onze minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 30 augustus 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

Bijlage

FORMULIER C/C BETREFFENDE DE AANMELDING VAN EEN CONCENTRATIE OVEREENKOMSTIG ARTIKEL IV.10 VAN BOEK IV VAN HET WETBOEK VAN ECONOMISCH RECHT

1. INLEIDING

1.1. Doel van dit formulier

Dit formulier geeft een overzicht van de inlichtingen die de partijen moeten verstrekken wanneer zij bij de auditeur-generaal een aanmelding verrichten van een ontwerp of een akkoord van een fusie, een verwerving of andere vorm van concentratie. Het systeem van toezicht op de concentraties is vastgelegd in Boek IV Bescherming van de mededinging van het Wetboek van economisch recht (hierna Boek IV genoemd) en in het koninklijk besluit van () betreffende de aanmelding

est annexé. Le texte du Livre IV ainsi que celui de ses arrêtés d'exécution figurent sur la page « concurrence » du site de l'Autorité belge de la concurrence <http://www.bma-abc.be>. Vous trouverez également sur ce même site internet (i) l'adresse du secrétariat de l'auditorat, à laquelle vous devez faire parvenir en 3 exemplaires le formulaire de notification de la concentration et ses annexes et (ii) l'adresse e-mail de ce même secrétariat où vous devez transmettre une copie électronique de la notification ainsi que de ses annexes.

La notification d'une opération de concentration n'est obligatoire que si les conditions de l'article IV.7 du livre IV sont remplies. S'exposent à une amende de 1 % du chiffre d'affaires, les parties qui auraient procédé à une concentration sans l'avoir notifiée préalablement (article IV.71, § 2 du Livre IV).

Aux termes du Livre IV, le Collège de la concurrence est tenu de prendre une décision dans un délai légal. Dans une première phase, il dispose normalement de 40 jours ouvrables pour décider soit d'autoriser la concentration, soit d'engager la procédure d'instruction complémentaire visée à l'article IV.61 § 2 3° du Livre IV c'est-à-dire d'ouvrir une enquête approfondie (2^e phase). Si le Collège de la concurrence décide d'ouvrir la procédure d'instruction complémentaire, il doit normalement prendre une décision définitive sur l'opération dans un délai maximal de 60 jours ouvrables.

Compte tenu de ces délais et afin de garantir l'efficacité de la procédure de contrôle, il est essentiel que l'auditeur désigné par l'auditeur général reçoive, en temps utile, les informations nécessaires pour mener l'enquête requise et évaluer l'impact de la concentration sur les marchés pertinents. Une certaine quantité d'informations doit pour cela être fournie lors de la notification sauf lorsqu'elles sont disponibles auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Il est indéniable que les informations requises dans le présent formulaire sont substantielles. Toutefois, l'expérience a montré qu'en fonction des spécificités de l'affaire, toutes les informations ne sont pas toujours nécessaires pour un examen adéquat du projet de concentration. De ce fait, si vous estimez qu'une information spécifique requise par le présent formulaire n'est pas indispensable à l'examen de l'affaire, nous vous encourageons à demander à l'auditeur général de vous dispenser de l'obligation de fournir cette information (« dérogation »). Voir la section 1.3 g) pour plus de détails.

Les contacts établis dans la phase de prénotification sont particulièrement utiles pour permettre aux parties notifiantes et à l'auditeur général de déterminer avec précision la quantité d'informations à fournir dans la notification et ont pour effet, dans la plupart des cas, de réduire sensiblement les informations requises.

En outre, il convient de noter que certaines concentrations peu susceptibles de soulever des problèmes de concurrence pourraient éventuellement être notifiées selon la procédure simplifiée prévue à l'article IV.63 du Livre IV.

1.2. Qui doit notifier?

Dans le cas d'une fusion au sens de l'article IV.6, § 1^{er}, 1°, du Livre IV ou dans le cas de l'acquisition du contrôle en commun d'une entreprise au sens de l'article IV.6, § 1^{er}, 2°, du Livre IV, toutes les parties à la concentration ou acquérant le contrôle en commun selon le cas, doivent présenter la notification conjointement.

Dans les autres cas, la notification doit être présentée par l'intéressé qui a réalisé la concentration (article IV 10, § 2).

Chaque partie qui remplit la notification est responsable de l'exactitude des informations qu'elle contient. La fourniture, de propos délibéré ou par négligence, d'informations inexacts ou dénaturés peut être sanctionnée par une amende.

Pour les besoins du présent formulaire, les parties englobent l'entreprise dans laquelle est acquise une participation de contrôle ou qui fait l'objet d'une offre publique d'achat ou d'échange (entreprise cible).

En application de l'article IV.10 § 5, du Livre IV, les entreprises concernées ne peuvent mettre en œuvre la concentration avant que le Collège de la concurrence n'ait rendu une décision sur son admissibilité.

Les parties peuvent également notifier un projet d'accord à condition de déclarer explicitement leur intention de conclure un accord qui ne diffère pas de façon significative du projet notifié en ce qui concerne tous les points pertinents du droit de la concurrence.

van concentraties van ondernemingen (hierna dit besluit genoemd) waaraan dit formulier is bijgevoegd. De tekst van dit boek alsook van de uitvoeringsbesluiten bevinden zich op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit : <http://www.bma-abc.be>. U vindt op dezelfde site eveneens (i) het adres van het secretariaat van het auditoraat waaraan U het aanmeldingsformulier van de concentratie en zijn bijlagen dient toe te sturen in 3 exemplaren en (ii) het e-mailadres van datzelfde secretariaat waar u eveneens een elektronische kopie van de aanmelding en de bijlagen dient te sturen.

De aanmelding van een concentratie is slechts verplicht wanneer de voorwaarden van artikel IV.7 van boek IV wet vervuld zijn. Ondernemingen die zouden zijn overgegaan tot een concentratie zonder deze vooraf aan te melden stellen zich bloot aan een boete tot beloop van 1 % van hun totale omzet (art. IV.71, § 2, van Boek IV).

Volgens dit Boek IV is het Mededingingscollege gehouden een beslissing te nemen binnen een wettelijke termijn. In een eerste fase beschikt het normaal gezien over een termijn van 40 werkdagen, naargelang het geval, om te beslissen om hetzij de concentratie toe te laten, hetzij de procedure van bijkomend onderzoek in te zetten overeenkomstig artikel IV.61, § 2, 3° van Boek IV, dit wil zeggen een uitgebreid onderzoek te starten (2^e fase). Indien het Mededingingscollege beslist de procedure van bijkomend onderzoek in te zetten, moet het normalerwijze een definitieve beslissing nemen over de operatie binnen een maximale termijn van 60 werkdagen.

Rekening houdend met deze termijnen, en om de doeltreffendheid van de controleprocedure te verzekeren, is het essentieel dat de auditeur aangewezen door de auditeur-generaal ten gepaste tijde de inlichtingen ontvangt die noodzakelijk zijn om het vereiste onderzoek uit te voeren en de impact van de concentratie op de relevante markten te evalueren. Daartoe dient een zekere hoeveelheid inlichtingen te worden verstrekt ter gelegenheid van de aanmelding behalve wanneer deze beschikbaar zijn bij de Kruispuntenbank van de Ondernemingen.

De in dit formulier gevraagde inlichtingen zijn onmiskenbaar substantieel. De ervaring heeft echter geleerd dat rekening houdend met de vereisten van de zaak, niet alle inlichtingen altijd noodzakelijk zijn voor een gedegen onderzoek van de voorgenomen concentratie. Indien U bijgevolg van mening is dat een bepaalde informatie, vereist in dit formulier, niet onmisbaar is voor het onderzoek van de zaak, raden wij U aan om de auditeur-generaal te vragen U te ontslaan van de verplichting om deze informatie te verstrekken ("onthefing"). Zie daartoe afdeling 1.3 g) voor meer details.

De contacten die U legt tijdens de fase van de prenotificatie zijn uitermate nuttig om de aanmeldende partijen en de auditeur-generaal toe te laten heel nauwkeurig de hoeveelheid van de in de aanmelding te verstrekken inlichtingen te bepalen en hebben als effect, in de meeste gevallen, om de vereiste inlichtingen gevoelig te verminderen.

Gelieve daarenboven te noteren dat bepaalde concentraties, die slechts weinig mededingingsproblemen kunnen oproepen, eventueel zouden kunnen aangemeld worden volgens de vereenvoudigde procedure bedoeld in artikel IV.63 van Boek IV.

1.2. Wie moet aanmelden ?

In het geval van een fusie in de zin van artikel IV.6, § 1, 1°, van Boek IV of in het geval van de verwerving van de gezamenlijke zeggenschap over een onderneming in de zin van artikel IV.6, § 1, 2°, van Boek IV, moeten naargelang het geval alle partijen bij de concentratie of alle partijen die de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen, gezamenlijk de aanmelding verrichten.

In de andere gevallen dient de aanmelding te geschieden door de betrokkenen die de concentratie tot stand hebben gebracht (artikel IV.10, § 2).

Elke partij die de aanmelding verricht, is verantwoordelijk voor de juistheid van de daarbij verstrekte informatie. Het opzettelijk of uit onachtzaamheid verstrekken van onjuiste of verdraaide gegevens kan beboet worden.

Voor de doeleinden van dit formulier nemen de partijen ook de onderneming in beschouwing waarin een zeggenschapsdeelname is verworven of die het voorwerp uitmaakt van een openbaar aanbod tot aankoop of ruil (doelonderneming).

In toepassing van artikel IV.10, § 5, van Boek IV mogen de betrokken ondernemingen de concentratie niet tot uitvoering brengen vooraleer het Mededingingscollege een beslissing heeft genomen betreffende de toelaatbaarheid.

De partijen kunnen eveneens een ontwerpovereenkomst aanmelden mits zij uitdrukkelijk verklaren dat zij de intentie hebben om een overeenkomst te sluiten die op alle mededingingsrechtelijke relevante punten niet merkbaar verschilt van het aangemelde ontwerp.

Dans le cas d'une offre publique d'achat (OPA) d'une entreprise, c'est l'entreprise qui fait l'offre qui doit remplir la notification.

1.3. Nécessité d'une notification complète et exacte

Toutes les informations demandées dans le présent formulaire doivent être complètes et exactes. Elles doivent être fournies dans la section appropriée du présent formulaire.

Veillez notamment prendre note de ce qui suit :

a) Les délais prévus dans la procédure de contrôle des concentrations ne commencent à courir que lorsque l'auditeur désigné par l'auditeur général a reçu toutes les informations à fournir lors de la notification (art. IV.58 et IV.63 du Livre IV).

b) En préparant leur notification, les parties notifiantes doivent vérifier que les noms et numéros des personnes à contacter communiqués à l'auditeur général et, en particulier les adresses électroniques, sont exacts, pertinents et à jour.

c) Les informations inexactes ou mensongères seront considérées comme incomplètes.

d) Si une notification est incomplète, l'auditeur en informe par écrit et sans délai les parties notifiantes ou leurs représentants. La notification ne prend effet qu'à la date de la réception par l'auditeur des informations complètes et exactes.

e) Conformément à l'article IV.71 du Livre IV, les parties notifiantes qui, de propos délibéré ou par négligence, fournissent des informations inexactes ou mensongères, sont passibles d'amendes jusqu'à concurrence de 1 % du chiffre d'affaires réalisé par l'entreprise concernée en Belgique et à l'exportation.

f) Vous pouvez demander par écrit à l'auditeur général de considérer la notification comme complète, bien que vous ne fournissiez pas toutes les informations demandées dans le présent formulaire, si vous ne pouvez raisonnablement les obtenir en tout ou en partie (par exemple, parce que les informations relatives à une société faisant l'objet d'une offre inamicale ne sont pas disponibles).

Un auditeur examinera cette demande, sous réserve que vous indiquiez les raisons de la non-disponibilité de ces informations et que vous fournissiez vos estimations les plus précises des données manquantes, en précisant les sources de ces estimations. Veuillez également indiquer, dans la mesure du possible, où l'auditeur pourrait se procurer les informations demandées que vous n'avez pu obtenir.

g) Vous pouvez demander par écrit à l'auditeur général de considérer la notification comme complète, bien que vous ne fournissiez pas toutes les informations demandées dans le présent formulaire, si vous estimez que certaines de ces informations, bien qu'elles soient requises dans le cadre d'une notification détaillée ou simplifiée, ne sont pas nécessaires à l'examen de votre notification par l'auditeur (article 5, § 4, du présent arrêté royal).

Un auditeur examinera cette demande, sous réserve que vous indiquiez dûment pourquoi les informations en question ne sont pas pertinentes et nécessaires à l'examen de l'opération notifiée. Vous devez donner ces explications dans le cadre des contacts préalables avec l'auditeur général et lui demander par écrit de vous dispenser de l'obligation de fournir ces données.

1.4. Procédure à suivre pour la notification

La notification doit être présentée en français ou en néerlandais conformément à l'article IV.10. § 3 du Livre IV. Cette langue sera ensuite la langue de procédure applicable à toutes les parties notifiantes.

En ce qui concerne la présentation des informations demandées dans le présent formulaire, veuillez utiliser les numéros des sections et des paragraphes du formulaire, signer la déclaration prévue à la section 11 et annexer les documents à joindre à la notification. Pour compléter les sections 7 à 9 du présent formulaire, les parties notifiantes sont invitées à examiner si, dans un souci de clarté, il est préférable de présenter ces sections par ordre numérique ou de les regrouper pour chacun des marchés pertinents (ou groupe de marchés pertinents).

Dans un souci de clarté, certaines informations peuvent être communiquées en annexe. Toutefois, il est essentiel que toutes les informations fondamentales et, en particulier, les données relatives aux parts de marché des parties et de leurs principaux concurrents, figurent dans le corps du formulaire CONC C/C. Les annexes doivent uniquement servir à compléter les informations fournies dans le formulaire même.

In het geval van een openbaar aanbod tot aankoop van een onderneming (OBA) is het de onderneming die het aanbod doet die de aanmelding dient te verrichten.

1.3. De noodzaak van een volledige en juiste aanmelding.

Alle in dit formulier gevraagde inlichtingen moeten volledig en juist zijn. Zij moeten worden verstrekt in de toepasselijke afdeling van dit formulier.

Gelieve ook nota te nemen van het volgende :

a) De voorziene termijnen in de toezichtprocedure inzake concentraties (art. IV.58 en IV.63 van Boek IV) beginnen pas te lopen van zodra de auditeur aangewezen door de auditeur-generaal alle inlichtingen heeft ontvangen die bij de aanmelding moeten verstrekt worden.

b) Bij het opstellen van hun aanmelding moeten de aanmeldende partijen nagaan of de namen en nummers van de te contacteren personen die meegedeeld worden aan de auditeur-generaal, en meer specifiek de e-mailadressen, nauwkeurig, relevant en actueel zijn.

c) Onjuiste of bedrieglijke inlichtingen worden als onvolledig beschouwd.

d) Indien een aanmelding onvolledig is, zal de auditeur de aanmeldende partijen of hun vertegenwoordigers daarvan schriftelijk en onverwijld op de hoogte brengen. De aanmelding heeft slechts uitwerking vanaf de datum van ontvangst door de auditeur van de volledige en juiste inlichtingen.

e) Overeenkomstig artikel IV.71 van Boek IV, kunnen de aanmeldende partijen die opzettelijk of uit onachtzaamheid onjuiste of bedrieglijke inlichtingen verstrekken, beboet worden met boetes tot beloop van 1 % van de totale omzet gerealiseerd door de betrokken onderneming in België en bij de uitvoer.

f) U kunt de auditeur-generaal schriftelijk verzoeken om de aanmelding als volledig te beschouwen, zelfs indien U niet alle in dit formulier gevraagde inlichtingen verstrekt, indien U deze redelijkerwijze niet of slechts gedeeltelijk kunt bekomen (bijvoorbeeld omdat de inlichtingen betreffende een onderneming die het voorwerp uitmaakt van een vijandig bod niet beschikbaar zijn).

Een auditeur zal dit verzoek onderzoeken, op voorwaarde dat U de redenen opgeeft waarom deze inlichtingen niet beschikbaar zijn, en dat U de meest nauwkeurige raming opgeeft van de ontbrekende gegevens, met opgave van de bronnen voor deze raming. Gelieve eveneens in de mate van het mogelijke aan te duiden waar de auditeur de gevraagde inlichtingen, die U niet kon verkrijgen, kan bekomen.

g) U kunt de auditeur-generaal schriftelijk verzoeken de aanmelding als volledig te beschouwen, ondanks dat niet alle in dit formulier gevraagde inlichtingen werden gegeven, indien U van mening bent dat bepaalde inlichtingen, hoewel ze verlangd worden binnen het kader van een volledige of vereenvoudigde aanmelding, niet noodzakelijk zijn voor het onderzoek van Uw aanmelding door de auditeur (artikel 5, § 4, van dit koninklijk besluit).

Een auditeur zal dit verzoek onderzoeken, op voorwaarde dat U voldoende aantoonbaar waarom de betrokken inlichtingen niet relevant en noodzakelijk zijn voor het onderzoek van de aangemelde operatie. U dient deze toelichtingen te verschaffen in de voorafgaandelijke contacten met de auditeur-generaal en schriftelijk te verzoeken om ontheffing van de verplichting om deze inlichtingen te verstrekken.

1.4. Hoe de aanmelding te verrichten ?

De aanmelding moet in het Nederlands of in het Frans zijn gesteld naar keuze van de aanmeldende partijen overeenkomstig artikel IV.10, § 3 van Boek IV. Deze taal zal vervolgens voor alle aanmeldende partijen de toepasselijke proceduretaal zijn.

Wat het verstrekken betreft van de in dit formulier gevraagde inlichtingen, dient U de nummering van de rubrieken en paragrafen te gebruiken, de verklaring bedoeld in afdeling 11 te tekenen en de bij de aanmelding te voegen documenten in bijlage aan te hechten. Om de afdelingen 7 tot 9 van dit formulier in te vullen, wordt aan de aanmeldende partijen gevraagd om na te gaan of het duidelijkheids-halve aangewezen is deze rubrieken in numerieke orde te presenteren of om ze te groeperen voor elk van de relevante markten (of groepen relevante markten).

Voor de duidelijkheid kunnen bepaalde inlichtingen als bijlage verstrekt worden. Het is echter van belang dat alle essentiële inlichtingen en inzonderheid de gegevens betreffende de marktandelen van de partijen en van hun voornaamste concurrenten in het formulier CONC C/C zelf zijn opgenomen. De bijlagen mogen enkel dienen om de in het formulier verstrekte inlichtingen aan te vullen.

Les coordonnées doivent être présentées selon le modèle fourni par le présent formulaire. Pour une enquête appropriée, il est essentiel que les coordonnées fournies soient exactes. Une notification contenant de nombreuses coordonnées inexactes peut être considérée comme incomplète.

Les documents annexes doivent être remis dans leur langue originale. Si celle-ci n'est pas une des langues nationales ou l'anglais, ils doivent être traduits dans la langue de la notification.

Les documents annexes peuvent être des originaux ou des copies. Dans ce cas, la partie notifiante doit attester que les copies sont conformes et complètes.

La notification et les documents annexés sont à communiquer en trois exemplaires (un original et deux copies) à l'attention de l'auditeur général à l'adresse du secrétariat indiquée sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence pendant les jours et heures d'ouverture du secrétariat. Afin de pouvoir être enregistrée le jour même, elle doit être remise avant 16h00. En outre, conformément à l'article 3, § 2, al.2 du présent arrêté, une copie électronique de la notification ainsi que de ses annexes avec demande d'accusé de réception est envoyée simultanément à l'attention de l'auditeur général à l'adresse e-mail du secrétariat indiquée sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence.

1.5. Confidentialité

Conformément aux articles IV.34 et 35 et les dispositions pénales du Livre IV (les articles 84 et 85 de la loi coordonnée de 2006 restent en vigueur entretemps, voir l'article 6 de la loi du 3 avril 2013), les fonctionnaires et autres agents sont tenus de ne pas divulguer les informations qu'ils ont recueillies en application du Livre IV et qui, par leur nature, sont couvertes par le secret professionnel. Ce principe doit également s'appliquer pour garantir la confidentialité entre les parties notifiantes.

Si vous estimez que vos intérêts seraient lésés si certaines des informations que vous êtes invité à fournir étaient publiées ou divulguées d'une autre manière aux autres parties, veuillez fournir cette information séparément, en apposant clairement sur chaque page la mention « secret d'affaires ». Veuillez en outre indiquer les raisons pour lesquelles ces informations ne doivent pas être divulguées ou publiées et, en application de l'article IV.41, § 7, al 3 du Livre IV, fournir en même temps une version ou un résumé non confidentiel des données en question.

Dans le cas de fusions ou d'acquisitions en commun, ou lorsque la notification est remplie par plus d'une partie, les secrets d'affaires peuvent être communiqués sous enveloppe séparée et mentionnés dans le formulaire de notification en tant qu'annexe. Toutes ces annexes doivent accompagner la notification pour que celle-ci puisse être considérée comme complète.

1.6. Définitions et instructions pour les besoins du présent formulaire

Partie(s) à la concentration : cette expression désigne à la fois la ou les parties qui cèdent le contrôle ainsi que la ou les parties qui l'acquièrent et la ou les parties qui font l'objet de l'acquisition, ou les parties qui fusionnent, y compris toutes les entreprises dans lesquelles est acquise une participation de contrôle ou qui font l'objet d'une offre publique d'achat.

Sauf dispositions contraires, les expressions « partie(s) notifiante(s) » et « partie(s) à la concentration » englobent toutes les entreprises appartenant aux mêmes groupes que les « parties ».

Marchés affectés : la section 6 du présent formulaire impose aux parties notifiantes de définir les marchés de produits en cause et d'indiquer ceux de ces marchés qui sont susceptibles d'être pertinents pour la transaction qu'il s'agisse de relations horizontales ou verticales, pour autant que les parties notifiantes disposent de 25 % ou plus de part de marché.

Cette définition des marchés affectés conditionne un certain nombre d'autres questions posées dans le présent formulaire. Les marchés ainsi définis par les parties notifiantes sont désignés dans le présent formulaire par l'expression « marché(s) affecté(s) ». Cette expression peut désigner soit un marché de produits, soit un marché de services.

Année : dans le présent formulaire, sauf indication contraire, le mot « année » signifie « année civile » et toutes les informations demandées se rapportent à l'année précédant celle de la notification.

Les données financières exigées aux points 3.3 à 3.5 doivent être exprimées en euros, par application des taux de change en vigueur pendant les années ou autres périodes considérées.

Contactgegevens moeten worden meegedeeld in het door dit formulier opgegeven formaat. Voor een behoorlijk onderzoek is het essentieel dat de verstrekte contactgegevens correct zijn. Een aanmelding met veelvuldige niet correcte contactgegevens kan als onvolledig worden beschouwd.

Bijgevoegde documenten moeten in hun oorspronkelijke taal worden overgelegd. Indien deze niet een van de nationale talen of het Engels is, moeten zij worden vertaald in de taal van de aanmelding.

De bijgevoegde documenten mogen originelen zijn of kopieën. In het laatste geval moet de aanmeldende partij bevestigen dat de kopieën aansluitend en volledig zijn.

De aanmelding en de bijgevoegde documenten moeten in drie exemplaren (een origineel en twee kopieën) bezorgd worden t.a.v. de auditeur-generaal op het adres van het secretariaat dat vermeld is op de internetsite van de Belgische Mededingingsautoriteit op de dagen en tijdens de uren waarop het secretariaat open is. Om op dezelfde dag te kunnen worden geregistreerd moet de aanmelding bezorgd worden vóór 16.00 u. Bovendien moet, overeenkomstig artikel 3, § 2, lid 2 van dit besluit, een elektronische kopie van de aanmelding samen met de bijlagen gestuurd worden t.a.v. de auditeur-generaal op het e-mailadres van het secretariaat zoals aangegeven op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit.

1.5. Vertrouwelijkheid

Overeenkomstig de artikelen IV.34 en IV.35, en de strafbepalingen van Boek IV (de artikelen 84 en 85 van de gecoördineerde wet van 2006 blijven ondertussen van toepassing, zie art. 6 van de wet van 3 april 2013), zijn de ambtenaren en de overige personeelsleden er toe gehouden om de informatie die zij bij toepassing van Boek IV hebben ingewonnen en die naar haar aard onder de geheimhoudingsplicht valt, niet openbaar te maken. Dit beginsel moet ook worden toegepast ter bescherming van de vertrouwelijkheid tussen de aanmeldende partijen.

Als U van mening bent dat Uw belangen worden geschaad indien bepaalde van U verlangde informatie openbaar wordt gemaakt of anderszins aan anderen wordt bekendgemaakt, gelieve deze informatie dan afzonderlijk in te dienen, en op elke bladzijde goed zichtbaar de vermelding "zakengeheim" aan te brengen. U dient ook de redenen op te geven waarom deze informatie niet openbaar mag worden gemaakt of aan anderen mag worden bekendgemaakt, en overeenkomstig artikel IV.41, § 7, lid 3 van Boek IV, een niet-vertrouwelijke versie of samenvatting van de vertrouwelijke gegevens in kwestie te verstrekken.

In het geval van een fusie of van een gezamenlijke verwerving, of wanneer de aanmelding wordt opgemaakt door meer dan een partij, mogen de zakengeheimen afzonderlijk worden meegedeeld met in het formulier verwijzing ernaar als bijlage. Al deze bijlagen dienen de aanmelding te vergezellen opdat deze als volledig kan worden beschouwd.

1.6. Definities en instructies voor het invullen van dit formulier.

Partijen bij de concentratie : hieronder wordt tezelfdertijd verstaan zowel de partij(en) die de zeggenschap afstaat(t)(n) als de partij(en) die deze verwerft(ven) en de partijen die het voorwerp uitmaken van de verwerving, of de partijen die fuseren, met inbegrip van alle ondernemingen waarin een zeggenschapsdeelname wordt verworven of die het voorwerp uitmaken van een openbaar aanbod tot aankoop.

Tenzij anders bepaald, omvatten de termen "aanmeldende partij(en)" en "partij(en) bij de concentratie" alle ondernemingen die tot dezelfde groepen behoren als de "partijen".

Betrokken markten : in afdeling 6 van dit formulier moeten de aanmeldende partijen een omschrijving geven van de betrokken productmarkten en aangeven welke van die markten mogelijks relevant kunnen zijn voor de operatie, ongeacht het gaat om horizontale of verticale relaties, voor zover de aanmeldende partijen 25 % of meer marktaandeel hebben.

Deze omschrijving van de betrokken markten zal gevolgen hebben voor een zeker aantal andere vragen die gesteld worden in dit formulier. De aldus door de aanmeldende partijen gedefinieerde markten worden in dit formulier aangemerkt als "betrokken markt(en)". Deze term kan zowel een productenmarkt als een dienstenmarkt beduiden.

Jaar : tenzij anders vermeld, betekent het woord "jaar" in dit formulier "kalenderjaar" en alle gevraagde informatie moet betrekking hebben op het jaar dat aan de aanmelding voorafgaat.

De in de punten 3.3 tot 3.5 gevraagde financiële gegevens moeten in euro luiden, tegen de geldende wisselkoers in de betrokken jaren of andere periodes.

1.7. Information des salariés et de leurs représentants

L'Autorité belge de la concurrence tient à attirer l'attention sur les obligations auxquelles les parties à une concentration peuvent être soumises en vertu des règles nationales sur l'information et la consultation des salariés et ou de leurs représentants dans le cadre d'opérations de nature concentrative.

Section 1^{re}. — Description de la concentration

1.1. Veuillez fournir un résumé de l'opération de concentration, précisant les parties à l'opération, la nature de celle-ci (par exemple, fusion, acquisition, entreprise commune), les domaines d'activité des parties notifiantes, les marchés sur lesquels la concentration aura une incidence (y compris les principaux marchés affectés (1)), ainsi que les raisons stratégiques et économiques à l'origine de l'opération.

1.2. Veuillez fournir une synthèse (500 mots au maximum) des informations fournies au point 1.1. Il est entendu que cette synthèse sera publiée sur le site web de l'Autorité belge de la concurrence. Elle doit être rédigée de façon à ne pas contenir d'informations confidentielles ou de secrets d'affaires.

Section 2. — Informations sur les parties

2.1. Informations sur la ou les parties notifiantes

Veuillez donner les renseignements suivants :

2.1.1. le nom, le numéro et l'adresse de l'entreprise;

2.1.2. la nature de l'activité de l'entreprise;

2.1.3. le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, l'adresse électronique ainsi que la fonction de la personne compétente à contacter;

2.1.4. en cas de notification conjointe, le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, ainsi que l'adresse électronique du représentant commun visé à l'article 2, § 3, du présent arrêté;

2.1.5. dans les autres cas, une adresse en Belgique à laquelle les documents et, notamment, les décisions du Collège de la concurrence peuvent être envoyés conformément à l'article 2, § 4, du présent arrêté. Il y a lieu de fournir le nom, le numéro de téléphone et l'adresse électronique d'une personne habilitée à cette adresse à accepter toute signification ou notification.

2.1.6. lorsque les notifications sont signées par des représentants d'entreprises, ceux-ci doivent apporter la preuve écrite qu'ils sont dûment mandatés. La preuve écrite doit contenir le nom et la fonction des personnes qui les ont mandatés.

2.2. Informations sur les autres parties à la concentration

Pour chaque partie à la concentration (exception faite de la ou des parties notifiantes), veuillez donner les renseignements suivants :

2.2.1. le nom et l'adresse de l'entreprise;

2.2.2. la nature de l'activité de l'entreprise;

2.2.3. le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, l'adresse électronique ainsi que la fonction de la personne compétente à contacter;

2.2.4. dans la mesure du possible, une adresse en Belgique de la partie (ou de chacune des parties) à laquelle (auxquelles) les documents et, notamment, les décisions du Collège de la concurrence peuvent être envoyés. Il y a lieu de fournir le nom, le numéro de téléphone et l'adresse électronique d'une personne habilitée à cette adresse à accepter toute signification ou notification.

Section 3. — Renseignements concernant la concentration

3.1. Veuillez décrire la nature de la concentration qui fait l'objet de la notification, en précisant :

a) s'il s'agit d'un projet de concentration ou d'une concentration. S'il s'agit d'une concentration, veuillez préciser la date à laquelle est intervenu le changement de contrôle;

b) si la concentration envisagée est une véritable fusion sur le plan juridique, une prise de contrôle exclusif ou en commun, une entreprise commune de plein exercice au sens de l'article IV.6, § 2, du Livre IV, ou si elle résulte d'un contrat ou d'un autre moyen de contrôle direct ou indirect au sens de l'article IV.6, § 3 du Livre IV;

c) si la concentration porte sur l'ensemble ou sur des parties des entreprises en cause;

d) la structure économique et financière de la concentration, en l'expliquant brièvement;

1.7. Informatieverstrekking aan de werknemers en hun vertegenwoordigers

De Belgische Mededingingsautoriteit vestigt de aandacht op de verplichtingen waaraan de partijen bij een concentratie kunnen onderworpen zijn uit hoofde van de nationale regels betreffende de informatie en de raadpleging van hun werknemers en/of hun vertegenwoordigers in het kader van operaties met het karakter van een concentratie.

Afdeling 1. — Beschrijving van de concentratie

1.1. Geef een beknopte samenvatting van de concentratie, waarin u vermeldt : de partijen bij de concentratie, de aard van de concentratie (bv. fusie, overname of gemeenschappelijke onderneming), de sectoren waarin de aanmeldende partijen actief zijn, de markten waarop de concentratie een impact zal hebben (met inbegrip van de belangrijkste betrokken markten (1)), en de strategische en economische motieven voor de concentratie.

1.2. Geef een samenvatting (maximaal 500 woorden) van de informatie uit rubriek 1.1. Deze samenvatting zal dan op de website van de Belgische Mededingingsautoriteit worden bekendgemaakt. Deze samenvatting moet zo zijn geredigeerd, dat zij geen vertrouwelijke informatie of bedrijfsgeheimen bevat.

Afdeling 2. — Informatie over de partijen

2.1. Informatie over de aanmeldende partij(en)

Geef volgende inlichtingen :

2.1.1. naam, nummer en adres van de onderneming;

2.1.2. aard van de bedrijfsactiviteiten van de onderneming;

2.1.3. naam, adres, telefoonnummer, e-mailadres en functie van een geschikt contactpersoon, en

2.1.4. in geval van een gezamenlijke aanmelding, naam, adres, telefoonnummer evenals e-mailadres van de gemeenschappelijke vertegenwoordiger zoals bedoeld in artikel 2, § 3, van dit besluit;

2.1.5. in de andere gevallen, een adres in België waar documenten en met name beslissingen van het Mededingingscollege kunnen worden bezorgd overeenkomstig artikel 2, § 4, van dit besluit. Vermeld naam, telefoonnummer en e-mailadres van een persoon op dit adres die gemachtigd is te betekenen stukken in ontvangst te nemen.

2.1.6. wanneer de aanmeldingen ondertekend worden door vertegenwoordigers van ondernemingen, dienen deze het schriftelijk bewijs te leveren dat zij daartoe gemachtigd zijn. Het schriftelijke bewijs dient de naam en de functie te vermelden van de personen die hen gemandateerd hebben.

2.2. Informatie over andere partijen bij de concentratie

Vermeld voor elke partij bij de concentratie (uitgezonderd de aanmeldende partij of partijen) :

2.2.1. naam en adres van de onderneming;

2.2.2. aard van de bedrijfsactiviteiten van de onderneming;

2.2.3. naam, adres, telefoonnummer, e-mailadres en functie van een geschikt contactpersoon, en

2.2.4. voor zover mogelijk, een adres in België van de partij (of van elk van de partijen) waar documenten en met name beslissingen van het Mededingingscollege kunnen worden bezorgd. Vermeld naam, telefoonnummer en e-mailadres van een persoon op dit adres die gemachtigd is te betekenen stukken in ontvangst te nemen.

Afdeling 3. — Gegevens betreffende de concentratie

3.1. Beschrijf de aard van de aangemelde concentratie. Beantwoord hierbij de volgende vragen :

a) handelt het hierbij om een ontwerp van concentratie of om een concentratie. Gelieve in het geval van een concentratie de datum te preciseren waarop de wijziging in de zeggenschap zich heeft voorgedaan.

b) bestaat de voorgenomen concentratie in een volledige fusie in rechte, de verkrijging van uitsluitende of gezamenlijke zeggenschap, de oprichting van een volwaardige gemeenschappelijke onderneming in de zin van artikel IV.6, § 2, van Boek IV of de verkrijging van directe of indirecte zeggenschap ingevolge een overeenkomst of op een andere wijze als bedoeld in artikel IV.6 § 3, van Boek IV?

c) heeft de concentratie betrekking op de betrokken ondernemingen in hun geheel of op delen ervan ?

d) hoe ziet de economische en financiële structuur van de concentratie eruit? Geef een korte uiteenzetting.

e) si une offre publique d'achat faite par une partie pour les titres d'une autre partie à l'aval des organes de surveillance ou des organes de direction de cette dernière ou d'autres organes représentant légalement cette partie;

f) la date envisagée ou prévisible de tout événement important dans la réalisation de la concentration;

g) la structure de propriété et de contrôle proposée après la réalisation de la concentration;

h) toute aide financière ou autre reçue de quelque source que ce soit (pouvoirs publics inclus) par l'une des parties, ainsi que la nature et le montant de cette aide;

i) les secteurs économiques concernés par la concentration en vous basant sur la codification NACE;

j) veuillez indiquer les raisons économiques à l'origine de l'opération de concentration.

3.2. Veuillez indiquer la valeur de l'opération (prix d'achat ou valeur de tous les actifs concernés, selon le cas).

3.3. Pour chacune des entreprises concernées par la concentration, veuillez fournir les informations suivantes pour le dernier exercice :

3.3.1. le chiffre d'affaires réalisé au niveau mondial;

3.3.2. le chiffre d'affaires réalisé dans la Communauté européenne;

3.3.3. le chiffre d'affaires réalisé en Belgique.

Section 4. — Propriété et contrôle

4.1. Veuillez, pour chacune des parties à la concentration, fournir une liste de toutes les entreprises qui font partie du même groupe.

Cette liste doit comprendre :

4.1.1. toutes les entreprises ou personnes qui contrôlent les parties, directement ou indirectement;

4.1.2. toutes les entreprises opérant sur un marché pertinent qui sont contrôlées, directement ou indirectement :

a) par ces parties;

b) par l'une des entreprises indiquées au point 4.1.1.

Pour chaque entreprise ou personne énumérée ci-dessus, veuillez spécifier la nature et le moyen du contrôle.

4.2. En ce qui concerne les parties à la concentration et pour chaque entreprise ou personne indiquée en réponse au point 4.1., veuillez fournir :

4.2.1. une liste de toutes les autres entreprises qui opèrent sur les marchés pertinents (la notion de marchés pertinents est définie à la section 6) dans lesquelles les entreprises ou des personnes du groupe détiennent individuellement ou collectivement 10 % ou plus des droits de vote, du capital souscrit ou d'autres titres; dans chaque cas, veuillez indiquer le titulaire et le pourcentage détenu;

4.2.2. pour chaque entreprise, une liste des membres de leurs organes de direction qui sont également membres d'organes de direction ou de surveillance de toute autre entreprise qui opère sur les marchés pertinents, et pour chaque entreprise, s'il y a lieu, une liste des membres de leurs organes de surveillance qui sont également membres d'organes de direction de toute autre entreprise opérant également sur les marchés pertinents; dans chaque cas, veuillez indiquer le nom de l'autre entreprise et les fonctions exercées;

4.2.3. des précisions sur les prises de participation réalisées au cours des trois dernières années, par les groupes visés ci-dessus (point 4.1.), dans le capital d'entreprises opérant sur les marchés pertinents, tels qu'ils sont définis à la section 6.

4.3. si la concentration comprend une ou plusieurs entreprises publiques, veuillez indiquer de quel(s) ensemble(s) économique(s) doté(s) d'un pouvoir de décision autonome elle(s) fait ou font partie.

Les informations fournies dans la présente section peuvent être illustrées, pour une meilleure compréhension, par des organigrammes ou des diagrammes présentant la structure de propriété et de contrôle des entreprises.

Section 5. — Documents à joindre à la notification

Les parties notifiantes doivent transmettre les documents suivants :

5.1. des copies des versions définitives, ou des versions les plus récentes, de tout document constitutif de la concentration, qu'il s'agisse d'un accord ou d'un projet d'accord entre les parties à la concentration, de l'acquisition d'une participation de contrôle ou d'une offre publique d'achat;

e) in het geval van een openbaar bod van een partij op effecten van een andere partij : heeft dit bod de steun van de bestuurs- of toezichthoudende organen van deze laatste partij of van de andere organen die haar wettelijk vertegenwoordigen?

f) op welke datum zullen, naar is voorzien of wordt verwacht, de belangrijke gebeurtenissen plaatsvinden die ertoe strekken de concentratie tot stand te brengen?

g) hoe ziet de beoogde eigendoms- en zeggenschapsstructuur er na de totstandbrenging van de concentratie uit?

h) is er sprake van financiële of andere steun voor een of meer partijen uit om het even welke bron (met inbegrip van de overheid)? Zo ja, om welk soort steun gaat het en welk bedrag is ermee gemoeid?

i) welke economische sectoren zijn bij de concentratie betrokken, op basis van de NACE-code?

j) wat zijn de economische redenen die aan de oorsprong van de concentratieoperatie liggen ?

3.2. Vermeld de waarde van de transactie (de aankoopprijs of de waarde van alle betrokken activa, naargelang het geval).

3.3. Vermeld voor elk van de bij de concentratie betrokken ondernemingen de volgende gegevens betreffende het afgelopen boekjaar :

3.3.1. wereldwijde omzet;

3.3.2. omzet binnen de Europese Gemeenschap;

3.3.3. omzet in België.

Afdeling 4. — Eigendom en zeggenschap

4.1. Geef voor elk van de partijen bij de concentratie een lijst van alle ondernemingen die tot dezelfde groep behoren.

Deze lijst moet omvatten :

4.1.1. alle ondernemingen of personen die al dan niet rechtstreeks zeggenschap over deze partijen hebben;

4.1.2. alle ondernemingen die op een betrokken markt actief zijn en die al dan niet onder rechtstreekse zeggenschap staan van :

a) deze partijen;

b) een of meer andere in rubriek 4.1.1 genoemde ondernemingen.

Geef voor elk van de hierboven genoemde ondernemingen of personen aan op welke wijze en op welke grond zeggenschap wordt uitgeoefend.

4.2. Verstrek met betrekking tot de partijen bij de concentratie en elk van de in rubriek 4.1 genoemde ondernemingen of personen :

4.2.1. een lijst van alle andere ondernemingen die op de betrokken markten (zoals in afdeling 6 omschreven) actief zijn en waarin de ondernemingen of personen van de groep alleen of gezamenlijk 10 % of meer van de stemrechten, het uitgegeven aandelenkapitaal of andere effecten bezitten; vermeld telkens de naam van de houder en het percentage dat hij bezit;

4.2.2. voor elke onderneming een lijst van de leden van haar bestuursorganen die ook lid zijn van de bestuurs- of toezichthoudende organen van een of meer andere ondernemingen die op de betrokken markten actief zijn en, in voorkomend geval, voor elke onderneming een lijst van de leden van haar toezichthoudende organen die ook lid zijn van het bestuursorgaan van een of meer andere ondernemingen die op de betrokken markten actief zijn; vermeld telkens de naam van de andere onderneming en de beklede functie;

4.2.3. nadere gegevens betreffende de acquisities gedurende de voorbije drie jaar door de hierboven genoemde groepen (rubriek 4.1) in het kapitaal van ondernemingen die op de betrokken markten (zoals in afdeling 6 omschreven) actief zijn.

4.3. indien de concentratie een of meerdere openbare ondernemingen betreft, gelieve aan te geven van welke economisch(e) gehe(e)l(en) met een zelfstandige beslissingsbevoegdheid zij deel uitmaakt of uitmaken.

De in deze afdeling te verstrekken gegevens kunnen voor een beter begrip worden toegelicht met organisatieschema's of met diagrammen die een beeld geven van de eigendoms- en zeggenschapsstructuur van de ondernemingen.

Afdeling 5. — Over te leggen stukken

De aanmeldende partijen moeten de volgende stukken overleggen :

5.1. een exemplaar van de definitieve of meest recente versie van alle stukken op grond waarvan de concentratie tot stand komt, hetzij bij overeenkomst of ontwerp van overeenkomst tussen de partijen bij de concentratie, hetzij door verwerving van een belang dat zeggenschap verleent, hetzij door een openbaar overnamebod;

5.2. dans le cas d'une offre publique d'achat, une copie de l'offre. Si ce document n'est pas disponible au moment de la notification, il doit être remis dès que possible et au plus tard lorsqu'il est adressé aux actionnaires;

5.3. des copies des statuts, des rapports et comptes annuels les plus récents de toutes les parties à la concentration;

5.4. un document émanant du conseil d'entreprise de chacune des parties qui effectue la notification et attestant que le conseil d'entreprise a été informé de l'opération conformément à la réglementation belge en matière d'informations à fournir au conseil d'entreprise;

5.5. un document identifiant les représentants des organisations les plus représentatives des travailleurs ou leur représentant et reprenant leurs coordonnées pour chacune des entreprises;

5.6. des copies des analyses, rapports, études, enquêtes ou de tout autre document comparable préparés par ou pour un membre ou des membres du conseil d'administration ou de l'organe de surveillance ou toute autre personne exerçant des fonctions similaires (ou à laquelle de telles fonctions ont été déléguées ou confiées) ou de l'assemblée générale des actionnaires, afin d'évaluer ou d'analyser le projet de concentration du point de vue des parts de marché, des conditions de concurrence, des concurrents (réels et potentiels), du motif de la concentration, du potentiel d'accroissement des ventes ou d'expansion sur d'autres marchés de produits ou géographiques et/ou de la situation générale du marché.

Pour chacun de ces documents, veuillez indiquer (si cela ne figure pas dans le document lui-même) la date d'élaboration, ainsi que le nom et la fonction de chacune des personnes l'ayant élaboré.

Section 6. — Définitions des marchés

Les marchés de produits en cause et les marchés géographiques en cause déterminent le cadre dans lequel le pouvoir de marché de la nouvelle entité qui résultera de l'opération de concentration doit être apprécié.

La ou les parties notifiantes doivent fournir les informations requises en se rapportant aux définitions suivantes.

I. Marchés de produits en cause

Un marché de produits en cause comprend tous les produits et/ou services que le consommateur considère comme interchangeables ou substituables en raison de leurs caractéristiques, de leur prix et de l'usage auquel ils sont destinés. Un marché de produits en cause peut, dans certains cas, se composer de plusieurs produits et/ou services qui présentent des caractéristiques physiques ou techniques en grande partie identiques et sont interchangeables.

La délimitation du marché de produits en cause passe notamment par une analyse, sur la base de la définition ci-dessus, des raisons pour lesquelles les produits ou les services de ces marchés sont inclus et d'autres exclus, en tenant compte, notamment, de leur substituabilité, des conditions de concurrence, des prix, de l'élasticité croisée de la demande ou d'autres facteurs pertinents pour la définition des marchés de produits (par exemple, la substituabilité du côté de l'offre dans des cas appropriés).

II. Marchés géographiques en cause

Le marché géographique en cause comprend le territoire sur lequel les entreprises concernées offrent et demandent les biens et les services en cause, sur lequel les conditions de concurrence sont suffisamment homogènes et qui peut être distingué de zones géographiques voisines parce que, en particulier, les conditions de concurrence y diffèrent de manière appréciable.

Les facteurs pertinents pour la délimitation du marché géographique en cause incluent notamment la nature et les caractéristiques des produits ou des services en cause, l'existence de barrières à l'entrée, les préférences des consommateurs, des différences appréciables de parts de marché entre zones géographiques voisines ou des écarts de prix substantiels.

III. Marchés affectés

Pour les besoins des informations demandées dans le présent formulaire, par « marchés affectés », on entend les marchés de produits en cause sur les marchés géographiques en cause sur lesquels :

a) deux ou plusieurs parties à la concentration exercent des activités sur le même marché de produits, lorsque la concentration est de nature à créer une part de marché cumulée de 25 % ou plus. Il s'agit alors de relations horizontales;

5.2. in het geval van een openbaar overnamebod, een exemplaar van het stuk waarin het bod wordt uitgebracht. Indien dit op het tijdstip van de aanmelding niet beschikbaar is, moet het zo spoedig mogelijk worden overgelegd en uiterlijk op het tijdstip waarop het aan de aandeelhouders wordt toegezonden;

5.3. een exemplaar van de meest recente statuten, jaarverslagen en jaarrekeningen van alle partijen bij de concentratie,

5.4. een document, uitgaande van de ondernemingsraad van elk der partijen die de aanmelding verricht, dat aantoonde dat de ondernemingsraad van de operatie op de hoogte werd gebracht overeenkomstig de Belgische reglementering inzake de informatie te verstrekken aan de ondernemingsraad;

5.5. een document met vermelding van de vertegenwoordigers van de meest representatieve organisaties van werknemers of hun vertegenwoordiger, met hun coördinaten voor elk van de ondernemingen;

5.6. een exemplaar van de analyses, rapporten, studies, onderzoeken en andere gelijksoortige documenten die zijn opgesteld door of ten behoeve van een of meer leden van het bestuursorgaan, of van het toezichthoudend orgaan of van iedere ander persoon die vergelijkbare functies uitoefent (of aan wie zulke functies zijn gedelegeerd of toevertrouwd), of de aandeelhoudersvergadering met het oog op een evaluatie of analyse van de concentratie op het punt van marktaandeelen, mededingingsomstandigheden, (daadwerkelijke en potentiële) concurrenten, de motieven voor de concentratie, het potentieel voor omzetgroei of expansie naar andere product- of geografische markten, en/of algemene marktomstandigheden.

Vermeld voor elk van deze documenten (voorzover dit niet in het document zelf is aangegeven) de datum waarop het is opgesteld en de naam en functie van elke persoon die mee het betrokken document heeft opgesteld.

Afdeling 6. — Marktomschrijvingen

De relevante productmarkt en de relevante geografische markt vormen de grenzen waarbinnen de marktmacht van de uit de concentratie ontstaande nieuwe onderneming moet worden beoordeeld.

De aanmeldende partij(en) moet(en) de verlangde gegevens verstrekken, rekening houdende met de volgende definitieën.

I. Relevante productmarkt

Een relevante productmarkt omvat alle producten en/of diensten die op grond van hun kenmerken, hun prijzen en het gebruik waarvoor zij zijn bestemd, door de consument als onderling uitwisselbaar of substitueerbaar worden beschouwd. Een relevante productmarkt kan in sommige gevallen bestaan uit een aantal specifieke producten en/of diensten, die grotendeels dezelfde fysieke of technische kenmerken bezitten en onderling uitwisselbaar zijn.

Factoren die spelen bij het beoordelen van wat de relevante productmarkt is, zijn onder meer de vraag waarom bepaalde producten of diensten tot die markten behoren en andere niet, wanneer de bovenstaande definitie wordt toegepast en wanneer bijvoorbeeld rekening wordt gehouden met de substitueerbaarheid, de concurrentievoorwaarden, de prijzen, de kruiselingse prijselasticiteit aan de vraagzijde en andere voor de omschrijving van de productmarkt belangrijke factoren (zoals bijvoorbeeld substitueerbaarheid aan de aanbodzijde in bepaalde zaken).

II. Relevante geografische markt

De relevante geografische markt is het gebied waar de betrokken ondernemingen een rol spelen in het aanbod van en de vraag naar relevante producten of diensten, waar de concurrentievoorwaarden voldoende homogeen zijn en dat van aangrenzende geografische gebieden kan worden onderscheiden doordat daar met name duidelijk afwijkende concurrentievoorwaarden heersen.

Om te beoordelen wat de relevante geografische markt is, moet onder meer met de volgende elementen rekening worden gehouden : de aard en de kenmerken van de betrokken producten of diensten, het bestaan van toetredingsdrempels, consumentenvoorkeuren, de marktaandelen van de ondernemingen die voor aan elkaar grenzende geografische gebieden sterk verschillen, of aanzienlijke prijsverschillen.

III. Betrokken markt

Voor het verstrekken van de in dit formulier verlangde gegevens, wordt onder "betrokken markt" verstaan een relevante productmarkt op een relevante geografische markt, waarop :

a) twee of meer van de partijen bij de concentratie op dezelfde productmarkt bedrijfsactiviteiten verrichten en de concentratie zou resulteren in een gezamenlijk marktaandeel van 25 % of meer. Dit zijn horizontale verbanden;

b) une ou plusieurs parties à la concentration exercent des activités sur un marché de produits situé en amont ou en aval par rapport à un marché de produits sur lequel une autre partie exerce son activité, lorsque la part de marché de l'une ou de l'ensemble de ces parties est de 25 % ou plus, qu'il y ait ou non une relation de fournisseur à client entre les parties à la concentration (2). Il s'agit alors de relations verticales.

6.1. En vous référant aux définitions et aux seuils de parts de marché ci-dessus, veuillez délimiter chacun des marchés affectés au sens du point III de la présente section. Veuillez également délimiter tous les marchés pertinents où existe une relation horizontale ou verticale sans que les seuils de part de marché précités ne soient atteints.

6.2. Veuillez indiquer et expliquer en outre la position des parties concernant l'étendue du marché géographique en cause au sens du point II de la présente section par rapport à chacun des marchés affectés et/ou pertinents indiqués ci-dessus.

Afin de permettre à l'auditeur d'examiner, dès le départ, l'impact concurrentiel du projet de concentration sur les marchés pertinents où existe une relation horizontale ou verticale sans que les seuils de part de marché de 25 % ou plus soient atteints, les parties notifiantes communiquent les informations demandées aux sections 7 et 8 du présent formulaire pour ces marchés lorsque les parts de marchés sont comprises entre 20 et 25 %.

IV. Autres marchés sur lesquels l'opération notifiée pourrait avoir un impact significatif

6.3. En vous référant aux définitions ci-dessus, veuillez décrire, en termes de produits et d'étendue géographique, les marchés autres que les marchés affectés indiqués au point 6.1. sur lesquels l'opération notifiée pourrait avoir un impact significatif, par exemple, lorsque :

a) une des parties à la concentration détient une part de marché supérieure à 25 % et une autre des parties à la concentration est un concurrent potentiel sur ce marché. Une partie peut être considérée comme un concurrent potentiel en particulier lorsqu'elle envisage d'entrer sur un marché ou s'est fixé ou a poursuivi un tel objectif au cours des deux dernières années;

b) une des parties à la concentration détient une part de marché supérieure à 25 % et une autre des parties à la concentration détient d'importants droits de propriété intellectuelle pour ce marché;

c) une des parties à la concentration est présente sur un marché de produits, qui est un marché voisin étroitement lié à un marché de produits sur lequel opère toute autre partie à la concentration, lorsque leur part de marché individuelle ou cumulée sur un de ces marchés s'élève à 25 % ou plus. Les marchés de produits sont des marchés voisins étroitement liés lorsque les produits sont complémentaires (3) ou lorsqu'ils appartiennent à une gamme de produits qui est généralement acquise par la même série de clients pour le même usage final (4).

Afin de permettre à l'auditeur d'examiner, dès le début, l'impact concurrentiel du projet de concentration sur les marchés indiqués au présent point 6.3., les parties notifiantes sont invitées à communiquer les informations demandées aux sections 7 et 8 du présent formulaire pour ces marchés.

Section 7. — Informations concernant les marchés affectés

Pour chaque marché de produits en cause, veuillez fournir, pour chacun des trois derniers exercices et pour les marchés géographiques en cause, les informations suivantes :

7.1. une estimation de la taille totale du marché en termes de ventes réalisées, en valeur (en euros) et en volume (en unités)(5). Indiquez les bases de calcul et les sources utilisées à cet effet et fournissez lorsqu'ils sont disponibles, les documents nécessaires pour confirmer ce calcul;

7.2. les ventes réalisées, en valeur et en volume, ainsi qu'une estimation des parts de marché détenues par chacune des parties à la concentration;

7.3. une estimation de la part de marché, en valeur (et, le cas échéant, en volume), de tous les concurrents (y compris les importateurs) qui détiennent au moins 5 % du marché géographique considéré. Fournissez, sur cette base, une estimation de l'indice IHH (6), avant et après l'opération, ainsi que de la différence entre les deux (delta)(7). Indiquez la proportion de parts de marché utilisée comme base pour le calcul de l'IHH. Mentionnez les sources utilisées pour calculer ces parts de marché et fournissez, lorsqu'ils sont disponibles, les documents nécessaires pour confirmer ce calcul;

b) een of meer van de partijen bij de concentratie bedrijfsactiviteiten verrichten op een productmarkt die bovenwaarts (upstream) of benedenwaarts (downstream) ligt van een productmarkt waarop een of meer andere partijen bij de concentratie actief zijn, en hun individuele of gezamenlijke marktaandelen op een van deze beide niveaus 25 % of meer bedragen, ongeacht of er een leverancier/afnemer-relatie tussen de partijen bij de concentratie bestaat (2). Dit zijn verticale verbanden.

6.1. Steunend op de definities en de marktaandeedrempels zoals bepaald hierboven, gelieve elke betrokken markt te definiëren in de zin van punt III van deze afdeling. Gelieve tevens elke relevante markt te definiëren waarop een horizontale of verticale relatie bestaat zonder dat evenwel de voornoemde marktaandeedrempels zijn bereikt.

6.2. Gelieve bovendien een aanduiding te geven met uitleg van de positie van de partijen met betrekking tot de omvang van de relevante geografische markt in de zin van punt II van deze afdeling betreffende elke betrokken en/of relevante markt zoals hierboven aangegeven.

Teneinde de auditeur vanaf het begin toe te laten om na te gaan welke de concurrentiële impact is van het concentratieontwerp op de relevante markten waarop een horizontale of verticale relatie bestaat zonder dat de marktaandeedrempels van 25 % of meer zijn bereikt, worden de aanmeldende partijen verzocht om de inlichtingen, welke gevraagd worden in de afdelingen 7 en 8 van dit formulier, mee te delen omtrent deze markten in het geval dat deze marktaandelen tussen de 20 en 25 % liggen.

IV. Overige markten waarop de aangemelde operatie een significante impact kan hebben

6.3. Geef aan de hand van bovenstaande definities een beschrijving van de omvang van de andere product- en geografische markten dan die welke in afdeling 6.1 zijn onderscheiden, en waarop de betrokken operatie een significante impact kan hebben. Dit is bijvoorbeeld het geval wanneer :

a) een of meer van de partijen bij de concentratie een marktaandeel van meer dan 25 % heeft en een of meer andere partijen bij de concentratie een potentiële concurrent op die markt is. Een partij geldt met name als potentiële concurrent wanneer zij plannen heeft de markt te betreden of in de voorbije twee jaren plannen in die zin heeft ontwikkeld of doorgevoerd;

b) een van de partijen bij de concentratie een marktaandeel van meer dan 25 % heeft en een andere partij bij de concentratie eigenaar is van belangrijke intellectuele-eigendomsrechten voor die markt;

c) een van de partijen bij de concentratie actief is op een productmarkt die een nauw met die productmarkt verbonden aangrenzende markt is waarop een andere partij (of meer andere partijen) bij de concentratie actief is, en hun individuele of gezamenlijke marktaandelen op een van deze beide markten 25 % of meer bedragen. Productmarkten zijn nauw verbonden aangrenzende markten wanneer de producten onderling complementair zijn (3) of wanneer zij tot een scala van producten behoren die doorgaans door hetzelfde soort afnemers voor hetzelfde eindgebruik worden afgenomen (4).

Om de auditeur in staat te stellen van bij de aanvang na te gaan wat de impact is van de voorgenomen concentratie op de mededinging op de in deze afdeling 6.3 onderscheiden markten, wordt de aanmeldende partijen verzocht voor die markten de in afdeling 7 en 8 van dit formulier verlangde informatie te verstrekken.

Afdeling 7. — Gegevens betreffende de betrokken markten

Geef voor elke relevante productmarkt voor elk van de drie laatste boekjaren en dit voor de relevante geografische markten de volgende inlichtingen :

7.1. een raming van de totale omvang van de markt uitgedrukt in waarde (in EUR) en in volume (in eenheden) van de verkopen (5). Vermeld de grondslag en de bronnen van de berekeningen en verschaf, voorzover beschikbaar, documenten om deze berekeningen te staven;

7.2. de verkopen in waarde en in volume en de geraamde marktaandelen van elk van de partijen bij de concentratie;

7.3. een raming van het marktaandeel in waarde (en in voorkomend geval in volume) van alle concurrenten (met inbegrip van importeurs) met een aandeel van ten minste 5 % op de beschouwde geografische markt. Geef op die basis een raming van de HHI-index (6) vóór en na de fusie, en het verschil tussen beide (delta)(7). Vermeld welk deel van de marktaandelen werd gebruikt als berekeningsgrondslag voor de HHI. Vermeld de bronnen van de berekeningen van deze marktaandelen en verschaf, voorzover beschikbaar, documenten om deze berekeningen te staven;

7.4. le nom, l'adresse, le numéro de téléphone ainsi que l'adresse électronique du responsable du service juridique (ou de toute autre personne exerçant des fonctions similaires ou du directeur général si cette personne n'existe pas) pour les concurrents énumérés au point 7.3;

7.5. une estimation du total, en valeur et en volume, des importations, ainsi que leur provenance, en précisant :

a) la part de ces importations qui est imputable aux groupes auxquels appartiennent les parties à la concentration,

b) une estimation de la mesure dans laquelle des quotas ainsi que des entraves tarifaires et non tarifaires aux échanges affectent ces importations,

c) une estimation de la mesure dans laquelle les coûts de transport et d'autres coûts affectent ces importations;

7.6. la manière dont les parties à la concentration produisent, facturent et vendent les produits et/ou les services;

7.7. la nature et le degré d'intégration verticale de chacune des parties à la concentration par rapport à leurs principaux concurrents.

Section 8. — Conditions générales sur les marchés affectés

8.1. Veuillez indiquer les cinq principaux fournisseurs indépendants (8) des parties à la concentration et la part de chacun d'entre eux dans les achats (de matières premières ou de biens servant à fabriquer les produits en cause) de chacune des parties. Veuillez donner le nom, l'adresse, le numéro de téléphone ainsi que l'adresse électronique du responsable du service juridique (ou de toute autre personne exerçant des fonctions similaires ou du directeur général si cette personne n'existe pas) pour chacun de ces fournisseurs.

Structure de l'offre sur les marchés affectés

8.2. Veuillez décrire les canaux de distribution et les réseaux de service après-vente qui existent sur les marchés affectés. Pour ce faire, veuillez, le cas échéant, tenir compte des points suivants :

a) les systèmes de distribution existants et leur importance sur ces marchés. Dans quelle mesure la distribution est-elle assurée par des tiers et/ou par des entreprises appartenant au même groupe que les parties, au sens de la section 4?

b) les réseaux de service après-vente existants (par exemple, les services d'entretien et de réparation) et leur importance sur ces marchés. Dans quelle mesure ces services sont-ils assurés par des tiers et/ou par des entreprises appartenant au même groupe que les parties, au sens de la section 4?

8.3. Veuillez donner une estimation de la capacité totale au niveau belge pour les trois dernières années. Pendant cette période, comment s'est répartie cette capacité entre les différentes parties à la concentration et quel en a été le taux d'utilisation? Le cas échéant, veuillez indiquer l'emplacement et la capacité des installations de production de chacune des parties à la concentration sur les marchés affectés.

8.4. Veuillez préciser si une des parties à la concentration, ou un des concurrents, dispose de produits en cours de développement ou de produits susceptibles d'être mis sur le marché dans un avenir proche ou envisage d'étendre (ou de sous-traiter) sa capacité de production ou de vente. Dans l'affirmative, veuillez fournir une estimation des ventes et des parts de marché projetées des parties à la concentration pour les trois à cinq prochaines années.

8.5. Veuillez fournir tous les autres renseignements relatifs à l'offre qui vous semblent pertinents.

Structure de la demande sur les marchés affectés

8.6. Veuillez indiquer les cinq (9) principaux clients indépendants des parties sur chacun des marchés affectés et la part de chacun d'eux dans les ventes totales des produits en cause réalisées par chacune des parties à la concentration.

Veuillez donner le nom, l'adresse, le numéro de téléphone ainsi que l'adresse électronique du responsable du service juridique (ou de toute autre personne exerçant des fonctions similaires ou du directeur général si cette personne n'existe pas) pour chacun de ces clients.

8.7. Veuillez décrire la structure de la demande en précisant :

a) les différentes phases que traversent les marchés, par exemple, décollage, expansion, maturité et déclin, ainsi que le taux de croissance prévisible de la demande;

b) l'importance des préférences des clients, par exemple, en termes de fidélité à une marque, de services avant et après-vente, de fourniture d'une gamme complète de produits ou d'effets de réseau;

7.4. naam, adres, telefoonnummer en e-mailadres van het hoofd van de juridische dienst (of van een ander persoon die een vergelijkbare functie uitoefent, en in gevallen waarin er geen dergelijk persoon is, dan de algemeen directeur) voor de in afdeling 7.3 vermelde concurrenten;

7.5. een raming van de totale waarde en het totale volume en, voorzover na te gaan, de herkomst van de invoer. Geef aan :

a) welk gedeelte van deze invoer afkomstig is van de groepen waartoe de partijen bij de concentratie behoren;

b) in welke mate volgens uw raming quota's, invoerrechten of niet-tarifaire handelsbelemmeringen deze invoer beïnvloeden,

c) in welke mate volgens uw raming vervoerkosten en andere kosten deze invoer beïnvloeden?

7.6. hoe verlopen productie, prijszetting en afzet van de producten en diensten van de partijen bij de concentratie?

7.7. op welke wijze en in welke mate elk van de partijen bij de concentratie verticaal geïntegreerd is, vergeleken met haar belangrijkste concurrenten.

Afdeling 8. — Algemene situatie op de betrokken markten

8.1. Geef aan wie de vijf grootste onafhankelijke (8) leveranciers van de partijen bij de concentratie zijn en wat (voor de voor de productie van de relevante producten gebruikte grondstoffen of goederen) het aandeel van elk van deze leveranciers in de aankopen van elk van deze partijen is. Vermeld voor elk van deze leveranciers naam, adres, telefoonnummer en e-mailadres van het hoofd van de juridische dienst (of van een ander persoon die een vergelijkbare functie uitoefent, en in gevallen waarin er geen dergelijk persoon is, dan de algemeen directeur).

Aanbodstructuur op de betrokken markten

8.2. Beschrijf de distributiekanaalen en servicenetwerken zoals die op de betrokken markten bestaan. Beantwoord daarbij, voorzover van toepassing, de volgende vragen :

a) welke distributiesystemen bestaan er op deze markten en hoe belangrijk zijn zij? In welke mate wordt de distributie verricht door derden en/of door ondernemingen die tot dezelfde groep als de partijen behoren in de zin van afdeling 4?

b) welke servicenetwerken (bv. voor onderhoud en reparatie) bestaan er op deze markten en hoe belangrijk zijn zij? In welke mate worden deze diensten verricht door derden en/of door ondernemingen die tot dezelfde groep als de partijen behoren in de zin van afdeling 4?

8.3. Geef een raming van de totale capaciteit binnen België tijdens de laatste drie jaar. Geef voor elk van de partijen bij de concentratie aan wat tijdens die periode hun aandeel in deze capaciteit en wat hun percentages inzake capaciteitsbenutting waren. Geef, voorzover van toepassing, de locatie en capaciteit van de productie-installaties van elk van de partijen bij de concentratie op de betrokken markten.

8.4. Geef aan of partijen bij de concentratie, of hun concurrenten, producten «in de pijplijn hebben», producten die waarschijnlijk op korte termijn op de markt zullen worden gebracht, of plannen hebben om productie- of afzetcapaciteit uit te breiden (of in onderaanneming te geven). Zo ja, geef een raming van prognoses voor omzet en marktaandeel van de partijen bij de concentratie voor de komende drie tot vijf jaar.

8.5. Vermeld elke andere overweging in verband met de aanbodzijde die u relevant acht.

Vraagstructuur op de betrokken markten

8.6. Geef voor elke betrokken markt aan wie de vijf (9) grootste onafhankelijke afnemers van de partijen zijn en wat voor de relevante producten het aandeel van elk van deze afnemers in de totale verkoop van elk van deze partijen is.

Vermeld voor elk van deze afnemers naam, adres, telefoonnummer en e-mailadres van het hoofd van de juridische dienst (of van een ander persoon die een vergelijkbare functie uitoefent, en in gevallen waarin er geen dergelijk persoon is, dan de algemeen directeur).

8.7. Beschrijf de vraagstructuur en ga hierbij in op de volgende punten :

a) In welke fase bevindt de markt zich (is het bijvoorbeeld een jonge markt, een groeiende markt, een volgroeide markt of een markt die achteruitgaat) en geef een prognose van het groeipercentage van de vraag?

b) Hoe belangrijk zijn de afnemersvoorkeuren, op het punt van bijvoorbeeld merktrouw, de levering van pre- en aftersales-service, het aanbieden van een volledig productassortiment of netwerkeffecten?

c) l'importance de la différenciation des produits en termes d'attributs ou de qualité, et la mesure dans laquelle les produits des parties à la concentration représentent des produits de substitution proches;

d) l'importance des coûts (en termes de temps et de dépenses) de changement de fournisseur pour le client;

e) le degré de concentration ou de fragmentation du marché du côté de la demande;

f) la répartition de la clientèle entre différents groupes, en décrivant le « client type » de chaque groupe;

g) l'importance des contrats de distribution exclusive et d'autres types de contrats à long terme;

h) l'importance de la part de la demande représentée par les pouvoirs publics, les organismes ou les entreprises publics, ou des entités similaires.

Entrée sur le marché

8.8. Au cours des cinq dernières années, y a-t-il eu une entrée importante sur l'un des marchés affectés ? Dans l'affirmative, veuillez identifier ces entreprises et préciser le nom, l'adresse, le numéro de téléphone, ainsi que l'adresse électronique du responsable du service juridique (ou de toute autre personne exerçant des fonctions similaires ou du directeur général si cette personne n'existe pas), et évaluer les parts de marché que chacune de ces entreprises détient actuellement. Si l'une des parties à la concentration est entrée sur un marché affecté au cours des cinq dernières années, veuillez fournir une analyse des barrières à l'entrée rencontrées.

8.9. De l'avis des parties notifiantes, existe-t-il des entreprises (y compris celles qui, actuellement, exercent leurs activités uniquement en dehors de la Belgique) qui pourraient entrer sur le marché? Dans l'affirmative, veuillez identifier ces entreprises et fournir le nom, l'adresse, le numéro de téléphone ainsi que l'adresse électronique du responsable du service juridique (ou de toute autre personne exerçant des fonctions similaires ou du directeur général si cette personne n'existe pas). Veuillez expliquer les raisons pour lesquelles cette entrée sur le marché est vraisemblable et fournir une estimation des délais prévisibles de cette entrée.

8.10. Veuillez décrire les divers facteurs qui influencent l'entrée sur les marchés affectés, tant sous l'angle géographique que sur le plan des produits. Pour ce faire, veuillez tenir compte, lorsqu'il y a lieu :

a) du coût total de l'entrée sur le marché (recherche et développement, production, systèmes de distribution nécessaires, promotion, publicité, service après-vente, etc.) à une échelle équivalant à celle d'un concurrent viable et important, avec indication de la part de marché qu'aurait ce concurrent;

b) des barrières légales ou réglementaires à l'entrée, telles que l'autorisation des pouvoirs publics ou l'existence de normes, quelles qu'elles soient, ainsi que des barrières résultant de procédures d'homologation des produits, ou de la nécessité d'avoir démontré son expérience;

c) de toute restriction représentée par l'existence de brevets, de savoir-faire et d'autres droits de propriété intellectuelle sur ces marchés et de toute restriction créée par l'octroi de licences sur ces droits;

d) de la mesure dans laquelle chacune des parties à la concentration est titulaire, donneur ou preneur de licences de brevet, de savoir-faire et d'autres droits sur les marchés en cause;

e) de l'importance des économies d'échelle pour la fabrication ou la distribution de produits sur les marchés affectés;

f) de l'accès aux sources d'approvisionnement, comme par exemple la disponibilité des matières premières et les/des infrastructures nécessaires.

Recherche et développement

8.11. Veuillez préciser l'importance de la recherche et du développement dans la capacité d'une entreprise opérant sur les marchés affectés de soutenir la concurrence à long terme. Veuillez expliquer la nature des travaux de recherche et de développement réalisés, sur les marchés affectés, par les entreprises parties à la concentration.

Pour ce faire, veuillez tenir compte, s'il y a lieu, des points suivants :

a) l'évolution et l'intensité de la recherche et du développement (10) sur ces marchés et pour les parties à la concentration;

b) l'évolution de la technologie sur ces marchés pendant une période d'une durée appropriée (notamment l'évolution des produits et/ou des services, des procédés de fabrication, des systèmes de distribution, etc.);

c) Welke rol speelt productdifferentiatie voor wat betreft producteigenschappen of kwaliteit, en in welke mate zijn de producten van de partijen bij de concentratie nauwe substituten?

d) Welke rol spelen overschakelingskosten (wat betreft tijd en kosten) voor afnemers wanneer zij van leverancier veranderen?

e) Hoe geconcentreerd of gefragmenteerd is de vraag?

f) Bestaan er verschillende categorieën afnemers? Schets voor elke categorie het profiel van de «typische klant»;

g) Hoe belangrijk zijn alleenverkoopovereenkomsten en andere soorten langlopende overeenkomsten?

h) In hoeverre zijn overheden, overheidsinstellingen, openbare bedrijven of soortgelijke lichamen belangrijke afnemers?

Markttoetreding

8.8. Hebben de voorbije vijf jaar op een of meer betrokken markten belangrijke toetredingen plaatsgevonden? Zo ja, vermeld voor elk van de toetredende ondernemingen naam, adres, telefoonnummer en e-mailadres van het hoofd van de juridische dienst (of van een ander persoon die een vergelijkbare functie uitoefent, en in gevallen waarin er geen dergelijk persoon is, dan de algemeen directeur), en geef een raming van het huidige marktaandeel van elk van dergelijke toetreders. Heeft een van de partijen bij de concentratie de afgelopen vijf jaar een betrokken markt betreden, geef dan een analyse van de toetredingsbarrières die zich daarbij voordeden.

8.9. Zijn er naar het oordeel van de aanmeldende partijen ondernemingen (ook ondernemingen die thans uitsluitend op markten buiten België actief zijn) die waarschijnlijk tot de markt zullen toetreden? Zo ja, noem deze toetreders en vermeld naam, adres, telefoonnummer en e-mailadres van het hoofd van de juridische dienst (of van een ander persoon die een vergelijkbare functie uitoefent, en in gevallen waarin er geen dergelijk persoon is, dan de algemeen directeur). Leg uit waarom dergelijke toetreding te verwachten valt en geef een schatting van de termijn waarbinnen dergelijke toetreding naar verwachting zal plaatsvinden.

8.10. Beschrijf de verschillende factoren die bij toetreding op de betrokken markten van invloed zijn, zowel uit geografisch oogpunt als wat de producten betreft. Beantwoord, voorzover van toepassing, de volgende vragen :

a) Hoe hoog zijn de totale toetredingskosten (O&O, productie, het opzetten van distributiesystemen, verkoopbevordering, reclame, serviceverlening enz.) bij een passende schaalgrootte om zich als een belangrijke concurrent te kunnen handhaven? Hoe groot is het marktaandeel van een dergelijke concurrent?

b) Bestaan er wettelijke of bestuursrechtelijke toetredingsbelemmeringen, zoals in enigerlei vorm van overheidswege vereiste vergunningen of opgelegde normen? Of doen er zich belemmeringen voor als gevolg van procedures in productiecificatie of de noodzaak om een bewezen «track record» te kunnen overleggen?

c) Is er sprake van beperkingen ten gevolge van het bestaan van octrooien, knowhow en andere intellectuele eigendomsrechten op deze markten of van beperkingen voortvloeiende uit licenties op dergelijke rechten?

d) In welke mate is elk van de partijen bij de concentratie eigenaar, licentienemer of licentiegever met betrekking tot octrooien, knowhow en andere rechten op de relevante markten?

e) Hoe belangrijk zijn schaalvoordelen voor de productie of distributie van producten op de betrokken markten?

f) Hoe toegankelijk zijn de voorzieningsbronnen, bijvoorbeeld voor grondstoffen en noodzakelijke infrastructuur?

Onderzoek en ontwikkeling

8.11. Leg uit hoe belangrijk onderzoek en ontwikkeling (O&O) voor een onderneming op de relevante markt(en) zijn om op lange termijn als concurrent te kunnen standhouden. Beschrijf de O&O-activiteiten van de partijen bij de concentratie op de betrokken markten.

Ga hierbij, voorzover van toepassing, op de volgende punten in :

a) Wat zijn de O&O-trends en hoe hoog is de O&O-intensiteit (10) op deze markten en bij de partijen bij de concentratie?

b) Beschrijf het verloop van de technologische ontwikkeling op deze markten over een passende periode (ondermeer ontwikkelingen op het gebied van producten en/of diensten, productieprocessen, distributiesystemen enz.).

c) les principales innovations apparues sur ces marchés et les entreprises qui sont à l'origine de ces innovations;

d) le cycle d'innovation sur ces marchés et la phase du cycle dans laquelle se situent les parties.

Accords de coopération

8.12. Dans quelle mesure existe-t-il des accords de coopération (horizontaux, verticaux ou autres) sur les marchés affectés ?

8.13. Veuillez donner des précisions sur les accords de coopération les plus importants conclus par les parties à la concentration sur les marchés affectés, tels que les accords de recherche et de développement, les accords de licence, de fabrication en commun, de spécialisation, de distribution, d'approvisionnement à long terme et d'échange d'informations, et joindre, si vous le jugez utile, une copie de ces accords.

Associations professionnelles

8.14. En ce qui concerne les associations professionnelles sur les marchés affectés :

a) veuillez donner la liste de celles dont les parties à la concentration sont membres;

b) veuillez indiquer les associations professionnelles les plus importantes dont sont membres les clients et les fournisseurs des parties à la concentration.

Pour toutes ces associations, veuillez donner le nom, l'adresse, le numéro de téléphone ainsi que l'adresse électronique de la personne compétente à contacter.

Section 9. — Vue d'ensemble des marchés et gains d'efficacité

9.1. Veuillez décrire le contexte mondial dans lequel s'inscrit le projet de concentration, en indiquant la position, en termes d'importance et de compétitivité, en dehors du territoire belge, de chacune des parties à la concentration.

9.2. Veuillez indiquer de quelle façon le projet de concentration est susceptible d'affecter les intérêts des consommateurs intermédiaires et finaux, ainsi que l'évolution du progrès technique et économique.

Section 10. — Dimension coopérative d'une entreprise commune

10. Aux fins de l'article IV.9, § 5, du Livre IV, veuillez répondre aux questions suivantes :

a) Deux sociétés mères ou plus continuent-elles d'exercer des activités d'une certaine ampleur sur le même marché que l'entreprise commune, sur un marché situé en amont ou aval, ou sur un marché voisin qui lui est étroitement lié?

Dans l'affirmative, veuillez indiquer, pour chacun des marchés en question :

— le chiffre d'affaires réalisé par chaque société mère durant l'exercice précédent;

— l'importance économique des activités de l'entreprise commune par rapport à ce chiffre d'affaires;

— la part de marché de chaque société mère.

Dans la négative, veuillez justifier votre réponse.

b) Si vous avez répondu affirmativement à la question a), et si vous estimez que la création de l'entreprise commune n'aboutit pas à une coordination entre entreprises indépendantes tendant à restreindre la concurrence au sens de l'article IV.1 du Livre IV, veuillez expliquer pourquoi.

c) Quelles que soient les réponses aux questions a) et b), et pour permettre au Collège de la concurrence de se prononcer en toute connaissance de cause, veuillez indiquer en quoi, selon vous, les critères de l'article IV.1, § 3, du Livre IV s'appliquent au cas d'espèce.

Cet article précise que les dispositions de l'article IV.1, § 1^{er}, du Livre IV peuvent être déclarées inapplicables lorsque l'entreprise commune :

i) contribue à améliorer la production ou la distribution ou à promouvoir le progrès technique ou économique, ou qui permettent aux petites et moyennes entreprises d'affermir leur position concurrentielle sur le marché concerné ou sur le marché international,

ii) tout en réservant aux utilisateurs une partie équitable du profit qui en résulte,

iii) sans imposer aux entreprises intéressées des restrictions qui ne sont pas indispensables pour atteindre ces objectifs,

c) Welke belangrijke innovaties hebben op deze markten plaatsgevonden? Welke ondernemingen hebben deze gerealiseerd?

d) Beschrijf de innovatiecyclus op deze markten. Waar bevinden de partijen zich in deze cyclus?

Samenwerkingsovereenkomsten

8.12. In welke mate bestaan er op de betrokken markten (horizontale, verticale of andere) samenwerkingsovereenkomsten?

8.13. Verstrek nadere gegevens over de belangrijkste samenwerkingsovereenkomsten waaraan de partijen bij de concentratie op de betrokken markten deelnemen, zoals O&O-overeenkomsten, licentieovereenkomsten, overeenkomsten inzake gezamenlijke productie, specialisatieovereenkomsten, distributieovereenkomsten, langlopende leveringsovereenkomsten en overeenkomsten inzake informatie-uitwisseling. Voeg, voorzover u dit nuttig acht, een afschrift van deze overeenkomsten toe.

Brancheorganisaties

8.14. Vermeld met betrekking tot de brancheorganisaties op de betrokken markten :

a) bij welke van die organisaties de partijen bij de concentratie zijn aangesloten;

b) welke de belangrijkste brancheorganisaties zijn waarbij de afnemers en leveranciers van de partijen bij de concentratie zijn aangesloten.

Vermeld voor elk van deze brancheorganisaties naam, adres, telefoonnummer en e-mailadres van een geschikt contactpersoon.

Afdeling 9. — Algemene marktsituatie en efficiëntieverbeteringen

9.1. Beschrijf de mondiale context van de voorgenomen concentratie en geef aan wat, naar omvang en concurrentiekracht, de positie van elk van de partijen bij de concentratie buiten België is.

9.2. Beschrijf welke invloed de voorgenomen concentratie waarschijnlijk zal hebben op de belangen van de afnemers in tussenstadia en de eindverbruikers en op de ontwikkeling van de technische en economische vooruitgang.

Afdeling 10. — Gevolgen van een gemeenschappelijke onderneming inzake samenwerking

10. Gelieve met het oog op de toepassing van artikel IV.9, § 5, van Boek IV, de volgende vragen te beantwoorden :

a) Blijven twee of meer moedermaatschappijen in significante mate actief op dezelfde markt als de gemeenschappelijke onderneming, of op een upstream- of downstream-markt van laatstgenoemde markt, of op een nauw met die markt verbonden aangrenzende markt?

Zo ja, gelieve dan voor elk van voornoemde markten te vermelden :

— de omzet van elke moedermaatschappij in het voorgaande boekjaar;

— het economische belang van de activiteiten van de gemeenschappelijke onderneming, gerelateerd aan die omzet;

— het marktaandeel van elke moedermaatschappij.

Zo neen, gelieve dan uw antwoord te motiveren.

b) Heeft u op vraag a) bevestigend geantwoord, en leidt de totstandbrenging van de gemeenschappelijke onderneming volgens u niet tot een coördinatie tussen onafhankelijke ondernemingen waardoor de mededinging wordt beperkt in de zin van artikel IV.1 van Boek IV, geef dan de redenen aan waarop u dat oordeel baseert.

c) Geef, ongeacht uw antwoorden op a) en b) en om het Mededingingscollege in staat te stellen zich een volledig oordeel over de zaak te vormen, de redenen waarom volgens u is voldaan aan de voorwaarden van artikel IV.1, § 3 van Boek IV.

Volgens artikel IV.1, § 3, kunnen de bepalingen van artikel IV.1, § 1, namelijk buiten toepassing worden verklaard indien de gemeenschappelijke onderneming :

i) bijdraagt tot verbetering van de productie of van de verdeling der producten, of tot verbetering van de technische of economische vooruitgang,

ii) mits een billijk aandeel in de daaruit voortvloeiende voordelen de gebruikers ten goede komt,

iii) zonder nochtans aan de betrokken ondernemingen beperkingen op te leggen die voor het bereiken van deze doelstellingen niet onmisbaar zijn,

iv) ni donner à ces entreprises la possibilité, pour une partie substantielle des produits en cause, d'éliminer la concurrence.

Section 11. — Déclaration

L'article 2, § 2, du présent arrêté, dispose que lorsque la notification est signée par des représentants des personnes physiques ou morales, ces personnes doivent présenter un mandat écrit attestant leur pouvoir de représentation. Cette autorisation écrite doit être jointe à la notification.

La notification doit être conclue par la déclaration suivante, qui doit être signée par ou au nom de toutes les parties à la notification :

Les soussignés déclarent que les informations fournies dans la présente notification sont sincères et véritables, que toutes les estimations sont indiquées comme telles et constituent l'estimation la meilleure des faits en cause, que tous les avis exprimés sont sincères et qu'ils déclarent qu'ils ont transmis des copies conformes et complètes des documents demandés dans le formulaire CONC-C/C.

Ils connaissent les dispositions de l'article IV.71, § 1^{er}, du Livre IV du Code de droit économique.

Les soussignés reconnaissent ne pouvoir mettre en œuvre la concentration avant que le Collège de la concurrence n'ait rendu une décision sur son admissibilité sauf dérogation à solliciter auprès du président de l'Autorité belge de la concurrence en application de l'article IV.10, § 7, du Livre IV.

Lieu et date :

Signature et qualité :

(1) Pour la définition des marchés affectés voir la section 6, III

(2) Ainsi, si une partie à une concentration détient une part de 25 % ou plus sur un marché situé en amont d'un marché sur lequel opère l'autre partie, les marchés affectés sont à la fois le marché en amont et le marché en aval. De même, si une entreprise verticalement intégrée fusionne avec une partie opérant en aval, et si la fusion donne lieu à une part de marché cumulée en aval de 25 % ou plus, les marchés affectés sont à la fois le marché en amont et le marché en aval.

(3) Des produits (ou services) sont qualifiés de complémentaires lorsque, par exemple, l'utilisation (ou la consommation) d'un produit suppose en principe l'utilisation (ou la consommation) de l'autre produit, tel que les agrafeuses et les agrafes ou les imprimantes et les cartouches d'imprimantes.

(4) Parmi les exemples de produits appartenant à une même gamme figurent le whisky et le gin vendus aux bars et aux restaurants ou différents matériaux d'emballage d'une certaine catégorie de marchandises vendus aux producteurs de ces marchandises.

(5) La valeur et le volume d'un marché doivent correspondre à la production, augmentée des importations et diminuée des exportations, pour les zones géographiques considérées. Veuillez fournir, si possible, des données détaillées sur les importations et les exportations par pays d'origine et de destination, respectivement.

(6) IHH signifie indice de Herfindahl-Hirschmann, qui est une mesure de la concentration du marché. L'IHH est égal à la somme des carrés des parts de marché de chacune des entreprises présentes sur le marché. Par exemple, un marché sur lequel sont présentes cinq entreprises ayant respectivement des parts de marché de 40 %, 20 %, 15 %, 15 % et 10 %, a un IHH de 2 550 ($40^2 + 20^2 + 15^2 + 15^2 + 10^2 = 2 550$). L'IHH est compris entre un chiffre proche de zéro (atomicité du marché) et 10 000 (monopole pur). L'IHH après concentration est calculé en partant du postulat que les parts de marché de chacune des entreprises n'évoluent pas. Même s'il est préférable d'inclure toutes les entreprises dans le calcul, le manque d'informations sur les très petites entreprises n'est pas un problème, car ces entreprises n'ont qu'une faible incidence sur l'IHH.

(7) L'augmentation de la concentration du marché, telle que mesurée par l'IHH, peut être calculée indépendamment de la concentration totale du marché en multipliant par deux le produit des parts de

iv) noch deze de mogelijkheid te geven, voor een wezenlijk deel van de betrokken producten de mededinging uit te schakelen.

Afdeling 11. — Verklaring

In artikel 2, § 2, van dit besluit is bepaald dat, wanneer vertegenwoordigers van ondernemingen een aanmelding ondertekenen, zij hun bevoegdheid tot vertegenwoordiging bij geschrifte moeten aantonen. Deze schriftelijke machtiging moet bij de aanmelding worden gevoegd.

De aanmelding moet worden besloten met onderstaande verklaring, die door of namens alle aanmeldende partijen moet worden ondertekend :

De ondergetekenden verklaren dat de in deze aanmelding verstrekte inlichtingen met de werkelijkheid overeenstemmen en juist en volledig zijn, dat alle ramingen als zodanig zijn aangegeven en hun beste ramingen van de betrokken feiten zijn, dat alle geuite meningen oprecht zijn en zij verklaren tevens dat met de werkelijkheid overeenstemmende en volledige exemplaren van de in het formulier CONC-C/C verlangde documenten zijn overgelegd.

Zij hebben kennis genomen van de bepalingen van artikel IV.71, § 1 van Boek IV van het Wetboek van economisch recht.

De ondergetekenden erkennen dat zij de concentratie niet tot uitvoering mogen brengen vooraleer het Mededingingscollege een beslissing heeft genomen nopens de toelaatbaarheid ervan, behoudens een ontheffing die bij de voorzitter van de Belgische Mededingingsautoriteit dient te worden aangevraagd bij toepassing van artikel IV.10, § 7 van Boek IV.

Plaats en datum :

Handtekening en hoedanigheid :

(1) Voor de omschrijving van de betrokken markten, zie afdeling 6, III

(2) Wanneer bijvoorbeeld een partij bij de concentratie een marktaandeel van meer dan 25 % bezit op een markt die een upstream-markt vormt ten opzichte van de markt waarop de andere partij actief is, dan zijn zowel de upstream- als de downstream-markten betrokken markten. Hetzelfde geldt voor een zaak waarin een verticaal geïntegreerde onderneming fuseert met een andere partij die op downstream-niveau actief is : resulteert de fusie in een gezamenlijk downstream-marktaandeel van minstens 25 %, dan gelden zowel de upstream- als de downstream-markten als betrokken markt.

(3) Producten (of diensten) worden complementair genoemd wanneer bijvoorbeeld het gebruik (of verbruik) van één product het gebruik (of verbruik) van het andere product vooronderstelt, zoals bv. nietjesmachines en nietjes of printers en printercartridges.

(4) Voorbeelden van producten die tot een dergelijk scala behoren, zouden bijvoorbeeld kunnen zijn aan de horeca verkochte whisky en gin, of verschillende soorten verpakkingsmaterialen voor een bepaalde categorie goederen welke aan producenten van die goederen worden verkocht.

(5) De waarde en het volume van een markt moeten de productie in het betrokken geografische gebied weergeven, verminderd met de uitvoer en vermeerderd met de invoer. Geef ook preciese informatie over invoer en uitvoer, uitgesplitst naar land van oorsprong en bestemming, indien deze informatie gemakkelijk beschikbaar is.

(6) HHI staat voor Herfindahl-Hirschman Index, een manier om marktconcentratie te meten. De HHI wordt berekend door de som te maken van de gekwadrateerde individuele marktaandelen van alle ondernemingen op de markt. Om een voorbeeld te geven : een markt met vijf ondernemingen met marktaandelen van, onderscheidenlijk, 40 %, 20 %, 15 %, 15 % en 10 %, heeft een HHI van 2 550 ($40^2 + 20^2 + 15^2 + 15^2 + 10^2 = 2 550$). Een HHI kan variëren van bijna nul (in een sterk versplinterde markt) tot 10 000 (in het geval van een zuiver monopolie). De HHI na de fusie wordt berekend op basis van de werkhypothese dat de individuele marktaandelen van de ondernemingen niet veranderen. Het verdient weliswaar de voorkeur alle ondernemingen in de berekening op te nemen, maar het ontbreken van gegevens over zeer kleine ondernemingen is doorgaans niet zo belangrijk, omdat dit soort ondernemingen de hoogte van de HHI niet significant beïnvloedt.

(7) De toename van de concentratiegraad die met de HHI wordt gemeten, kan — onafhankelijk van de algemene marktconcentratie — worden berekend door het product van de marktaandelen van de

marché des entreprises parties à l'opération. Par exemple, une concentration entre deux entreprises qui détiennent respectivement 30 % et 15 % du marché augmenterait l'IHH de 900 ($30 \times 15 \times 2 = 900$). L'explication de cette technique est la suivante : avant l'opération, la contribution des parties à l'IHH est égale à la somme des carrés de leurs parts de marché : $(a)^2 + (b)^2$. À l'issue de l'opération, la contribution à l'IHH est égale au carré de la somme de ces parts de marché : $(a + b)^2$, soit $a^2 + b^2 + 2ab$. L'augmentation de l'IHH est donc égale à $2ab$.

(8) Hormis les filiales ou agents des parties et les entreprises faisant partie du même groupe que l'une des parties. Outre ces cinq fournisseurs indépendants, les parties peuvent, si elles le jugent nécessaire pour une bonne appréciation du dossier, indiquer le nom des fournisseurs intragroupe. Il en va de même pour le point 8.6. relatif aux clients.

(9) Dans le cadre de l'examen d'affaires complexes, davantage d'informations sur les clients pourraient être demandées au stade de la prénotification pour certains marchés affectés.

(10) L'intensité de recherche et de développement se définit par les dépenses de recherche et de développement par rapport au chiffre d'affaires.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 30 août 2013 relatif à la notification des concentrations d'entreprises visées à l'article IV.10 du Livre IV du Code de droit économique.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,
J. VAN DE LANOTTE

fuserende ondernemingen te verdubbelen. Zo zou bijvoorbeeld een fusie van twee ondernemingen met een marktaandeel van, onderscheidenlijk, 30 % en 15 % de HHI met 900 doen stijgen ($30 \times 15 \times 2 = 900$). De verklaring voor deze methode is als volgt : vóór de fusie was de HHI de som van de gekwadraterde marktaandelen van elk van de fuserende ondernemingen afzonderlijk : $a^2 + b^2$. Na de fusie is de HHI het kwadraat van hun som : $(a + b)^2 = a^2 + b^2 + 2ab$. De stijging van de HHI is dus $2ab$.

(8) Dit wil zeggen leveranciers die geen dochterondernemingen zijn, agentschappen of ondernemingen die deel uitmaken van het concern van de betrokken partij. Naast die vijf onafhankelijke leveranciers kunnen de aanmeldende partijen, indien zij dit voor een correcte beoordeling van de zaak nodig achten, de leveranciers binnen het concern aanwijzen. Hetzelfde geldt voor afdeling 8.6 met betrekking tot afnemers.

(9) Uit ervaring is gebleken dat voor het onderzoek van complexe zaken vaak contactgegevens van meer afnemers nodig zijn. Tijdens de contacten voorafgaand aan de aanmelding kan het Auditoraat voor bepaalde betrokken markten om contactgegevens van meer afnemers vragen

(10) De O&O-intensiteit wordt gedefinieerd als de verhouding tussen de O&O-uitgaven en de omzet.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 30 augustus 2013 betreffende het aanmelden van de concentraties van ondernemingen bedoeld in artikel IV.10 van boek IV van het Wetboek van economisch recht.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Economie en van Consumenten,
J. VANDE LANOTTE

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[C – 2013/35785]

12 AUGUSTUS 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van bijlage 5 van het ministerieel besluit van 13 januari 2012 tot uitvoering van bepaalde procedurele aspecten van het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011

De Vlaamse Minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid

Gelet op het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen, gewijzigd bij de decreten van 20 februari 2009 en 23 december 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 oktober 2011;

Gelet op het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 oktober 2012;

Gelet op het ministerieel besluit van 13 januari 2012 tot uitvoering van bepaalde procedurele aspecten van het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 12 oktober 2012.

Besluit :

Artikel 1. In het ministerieel besluit van 13 januari 2012 tot uitvoering van bepaalde procedurele aspecten van het Vijfde Waarborgbesluit van 16 december 2011 wordt bijlage 5 vervangen door de bijlage, die bij dit ministerieel besluit is gevoegd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2013.

Brussel, 12 augustus 2013.

Minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Economie,
Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid

K. PEETERS